

Echô

Quick Start Guide



Welcome

en

Thank you for purchasing a Magellan Echo watch. To get started, visit:

magellanGPS.com/start/echo

Fundamentals

Using the Watch

The watch has 4 buttons and a screen tap function that can be used to control one of the compatible running apps. The functions of these buttons might vary from app to app. Please consult the instructions of the compatible app to find out more information.



A list of compatible apps can be found on:
magellanGPS.com/echo/apps

Power

Press the Power button briefly to turn your Echo on.

Press and hold the Power button to turn your Echo off or take it out of Activity mode.

Connecting Your Watch

en

The Magellan Echo watch can be connected with iOS and Android devices (smartphones/tablets) which have Bluetooth Smart. Please visit **magellanGPS.com/echo/devices** for a list of the latest compatible devices.

Press and hold the Power button on the watch for 2 seconds to enter the search mode.



Turn on the Bluetooth function on your device for your Echo to communicate with your device using Bluetooth Smart.

Go to **magellanGPS.com/start/echo** for compatible apps and connection instructions.

Note: Echo does NOT pair and connect with your device's operating system, so do NOT attempt to pair your device with Echo after turning on your device's Bluetooth function. The same is true for other Bluetooth Smart sensors such as a Heart Rate Monitor.

Battery

The Echo watch works on a CR2032 3V battery and has an estimated battery lifetime of 10 months.

Note: The battery lifetime depends on usage of the Echo watch (calculations have been done on 12h non connected usage + 1h/day workout).

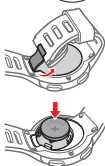
The watch will alert you when the battery is running low.



To replace the CR2032 battery, simply open the battery lid at the back of the watch.

Replace the battery with the **POSITIVE** side up and place the battery lid back in place.

Note: After replacing the battery, make sure that the O-ring is seated properly into the groove before closing the battery lid.



Note: When closing the battery lid, make sure that the lid fits properly on all corners and then press to lock the lid in place with a click sound.

Echo Settings

The settings of the watch can be changed using the Magellan Echo Utility App.

Please download the Magellan Echo Utility App on your device to change the settings of the watch and to customise the screens.

The app allows you to:

- Set the time and date notation.
- Automatically set the watch time and date.
- Choose watch face (analog or digital).

Updates

By connecting the watch with the Magellan Echo Utility App, the watch will automatically set to the correct time and date (depending on your device's time zone). Software updates will be offered automatically when available.

It is recommended that you connect the watch to the Magellan Echo Utility App regularly.

Safety

Use only Magellan accessories; the use of non-Magellan accessories (other than compatible Bluetooth Smart® wireless accessories) may severely degrade performance or damage the device, and will void the warranty.

Lithium-ion battery: Never store the device or the battery in a high temperature location. Do not disassemble, puncture or incinerate the battery. Please contact Magellan Technical Center for issues related to the battery.

Do not use the device outside of the following temperature range: -4°F to 131°F (-20°C to 55°C).

The information provided in this document is subject to change without notice. Improvements and enhancements to the product may occur without any formal notification. Check the Magellan website

(magellanGPS.com/echo/learn) for product updates and additional information.

The IEC 60529/IPX7 is a European system of test specification standards for classifying the degrees of protection provided by the enclosures of electrical equipment. An IPX7 designation means that the unit withstands immersion in one meter (approx 3ft) of still water for up to 30 minutes. Magellan guarantees this grade provided the battery door and all jack covers are properly and securely closed. This device is not IPX8 grade; water-pressure such as washing the unit with running water may cause damage to the unit and voids warranty.

Declaration of conformity

Note: For regulatory identification purposes, Echo is assigned a model number of N448.

CE



Hereby, Magellan declares that this N448 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

WEEE



This product must not be disposed of as normal household waste, in accordance with the EU directive for waste electrical and electronic equipment (WEEE - 2002/96/EC). Instead, it should be disposed of by returning it to the point of sale, or to a municipal recycling collection point.

Warranty

This Two-Year Limited Warranty applies to Hardware Products (except USB cable) manufactured or distributed by MiTAC Digital Corp. ("Magellan") under the Magellan brand name. Magellan offers, at no additional charge, to repair or replace defective parts with new parts during the two-year warranty period in Europe (excluding United Kingdom and Ireland*), Australia and New Zealand.

The warranty period for refurbished Hardware Products (except USB cable) is one year after the date of original purchase.

* One-year limited warranty applies.

Magellan's obligations with respect to Software distributed by Magellan under the Magellan brand name are set forth in the applicable end-user license agreement. Non-Magellan Hardware and Software Products are provided on an as is basis. However, non-Magellan manufacturers, suppliers, or publishers may provide their own warranties.

Terms of the Warranty

Magellan warrants that the Hardware Product you have purchased from Magellan or from a Magellan authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use during the warranty period. The warranty period commences on the date of purchase. Your sales receipt is your proof of the date of purchase. This warranty extends only to you, the original Purchaser. It is nontransferable. It excludes expendable parts.

During the warranty period, Magellan will, at no additional charge, repair or replace defective parts with new parts or, at the option of Magellan, serviceable used parts that are equivalent or superior to new parts in performance.

All exchanged parts and Products replaced under this warranty will become the property of Magellan. This Limited Warranty extends only to Products purchased from Magellan or from a Magellan authorized reseller.

This Limited Warranty also does not extend to any Product that has been damaged or rendered defective (a) as a result of accident, misuse, or abuse; (b) as a result of an act of God; (c) by operation outside the usage parameters stated in the Product's User's Manual; (d) by the use of parts not manufactured or sold by Magellan; (e) by modification of the Product; or (f) as a result of service by anyone other than Magellan, a Magellan authorized reseller, or a Magellan authorized service provider. Magellan is not responsible for damage to or loss of any programs or data. Contact your local Magellan authorized service provider for geographic restrictions, proof-of-purchase requirements, response time commitments and other specific on-site service requirements.

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS WARRANTY, MAGELLAN MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. MAGELLAN EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES NOT STATED IN THIS

FOR A PARTICULAR PURPOSE. MAGELLAN EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES NOT STATED IN THIS LIMITED WARRANTY. ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY BE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED TO THE TERMS OF THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY.

Limitation of Remedy

Magellan is not liable for any damages caused by the Product or the failure of the Product to perform, including any lost profits, lost savings, incidental damages, or consequential damages. Magellan is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation applies whether damages are sought, or a claim made, under this warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if Magellan or an authorized representative of Magellan has been advised by you of the possibility of any such damages. This limitation of liability, however, will not apply to claims for personal injury.

© 2013 MiTAC International Corporation. The Magellan logo and Magellan are registered trademarks of MiTAC International Corporation. All rights reserved. All other trademarks and registered trademarks are property of their respective owners.

Vítejte

Děkujeme, že jste si pořídili hodinky Magellan Echo. Počáteční informace naleznete na adrese:

magellanGPS.com/start/echo

CS

Základní funkce

Používání hodinek

Hodinky mají 4 tlačítka a funkci dotykového displeje, které lze použít k ovládání některé z kompatibilních běžeckých aplikací. Funkce těchto tlačítek se mohou lišit v závislosti na dané aplikaci. Další informace naleznete v pokynech pro kompatibilní aplikaci.

Tlačítko Napájení

zapnutí nebo vypnutí hodinek; vstup a opuštění režimu Aktivita

Tlačítko Hudba

přehrávání, pozastavení a změna skladeb

Tlačítko Okruh

ruční odstartování okruhu

Tlačítko Záznam

spuštění a zastavení záznamu aktivity



Dotykový displej

otočením stránky zobrazíte stránky s dalšími daty

Seznam kompatibilních aplikací naleznete na adrese: **magellanGPS.com/echo/apps**

Napájení

Krátkým stisknutím tlačítka Napájení hodinky Echo zapnete.

Stisknutím a podržením tlačítka Napájení hodinky Echo vypnete nebo opustíte režim Aktivita.

Připojení hodinek

Hodinky Magellan Echo lze připojit k zařízením se systémem iOS a Android (smartphony/tablety), která využívají technologii Bluetooth Smart. Nejaktuálnější seznam kompatibilních zařízení naleznete na adrese **magellanGPS.com/echo/devices**.

Stisknutím a podržením tlačítka Napájení na hodinkách po dobu 2 sekund přejdete do režimu vyhledávání.



Zapněte na zařízení funkci Bluetooth, aby mohly hodinky Echo komunikovat se zařízením pomocí technologie Bluetooth Smart.

Seznam kompatibilních aplikací a pokyny pro připojení naleznete na adrese **magellanGPS.com/start/echo**.

Poznámka: Hodinky Echo se **NESPÁRUJÍ** a **NESPOJÍ** s operačním systémem vašeho zařízení, proto se **NEPOKOUŠEJTE** spárovat zařízení s hodinkami Echo po zapnutí funkce Bluetooth na zařízení. To samé platí pro ostatní snímače Bluetooth Smart, jako je měřič tepové frekvence.

Baterie

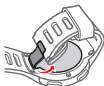
Hodinky Echo jsou napájeny 3V baterií CR2032 a odhadovaná výdrž baterie je 10 měsíců.

Poznámka: Výdrž baterie závisí na používání hodinek Echo (výpočty byly provedeny pro 12 h nepřipojeného používání + 1 h tréninku denně).

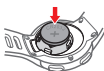
Hodinky vás upozorní na slabou baterii.



Chcete-li vyměnit baterii CR2032, stačí otevřít kryt baterie v zadní části hodinek.



Vložte novou baterii **KLADNOU** stranou nahoru a vraťte kryt baterie zpět na místo.



Poznámka: Po výměně baterie před uzavřením krytu baterie zkontrolujte, zda je těsnicí kroužek řádně usazen v drážce.

Poznámka: Při zavírání krytu baterie zkontrolujte, zda řádně přiléhá po celém obvodu, a stisknutím kryt zajistěte tak, aby se ozvalo cvaknutí.

Nastavení hodinek Echo

Nastavení hodinek lze změnit pomocí aplikace Magellan Echo Utility.

Stáhněte do vašeho zařízení aplikaci Magellan Echo Utility, která vám umožní změnit nastavení hodinek a upravit vzhled obrazovek.

Aplikace umožňuje:

- Nastavit formát času a data.
- Automaticky nastavit na hodinkách čas a datum.
- Zvolit zobrazení času (analogové nebo digitální).

Aktualizace

Po připojení hodinek k aplikaci Magellan Echo Utility se na hodinkách automaticky nastaví správný čas a datum (podle časového pásma na vašem zařízení). Dostupné aktualizace softwaru budou nabízeny automaticky.

Doporučujeme připojovat hodinky k aplikaci Magellan Echo Utility pravidelně.

Bezpečnost

Používejte pouze příslušenství od společnosti Magellan. Příslušenství od jiných výrobců (nekompatibilní bezdrátové příslušenství Bluetooth Smart®) může výrazně zhoršit výkon nebo poškodit zařízení, čímž dojde k porušení záručních podmínek.

Lithium-iontová baterie: Nikdy neukládejte zařízení ani baterii na místa s vysokou teplotou. Baterii je zakázáno rozebírat, propichovat nebo spalovat. Máte-li jakékoli

problémy týkající se baterie, obraťte se na technické středisko společnosti Magellan.

Nepoužívejte zařízení venku mimo následující teplotní rozsah: -20°C až 55°C.

Informace uvedené v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Vylepšení a úpravy produktu mohou být provedeny bez jakéhokoli formálního upozornění. Aktualizace produktu a doplňující informace naleznete na webových stránkách společnosti Magellan (magellanGPS.com/echo/learn).

IEC 60529/IPX7 je evropský systém zkušebních specifikací pro stanovení stupně ochrany poskytované krytem elektrického zařízení. Označení IPX7 znamená, že zařízení vydrží ponoření do hloubky jednoho metru v klidné vodě po dobu 30 minut. Společnost Magellan zaručuje tento stupeň za předpokladu, že kryt baterie a všechny ostatní kryty jsou řádně a bezpečně zavřené. Toto zařízení nemá stupeň ochrany IPX8. Tlak vody, například při umývání zařízení tekoucí vodou, může poškodit zařízení, čímž dojde k porušení záručních podmínek.

Prohlášení o shodě

Poznámka: Pro účely regulační identifikace bylo výrobku Echo přiřazeno číslo modelu N448.

CE



Společnost Magellan tímto prohlašuje, že tento přístroj N448 splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 1999/5/EC.

WEEE



Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad, v souladu se směrnicí EU pro použité elektrické a elektronické vybavení (WEEE - 2002/96/EC). Místo toho musí být zlikvidován vrácením na místě zakoupení nebo v obecní recyklační sběrně.

Záruce

CS

Tato dvouletá omezená záruka se vztahuje na hardwarové produkty (vyjma kabelu USB) vyrobené nebo distribuované společností MiTAC Digital Corp. ("Magellan") Pod značkou Magellan. Společnost Magellan nabízí bezplatnou opravu nebo výměnu závadných dílů za nové během dvouleté záruční doby v Evropě (vyjma Velké Británie a Irska*), Austrálii a na Novém Zélandu.

Záruční doba pro repasované hardwarové produkty (vyjma kabelu USB) je jeden rok ode dne původního zakoupení.

* Platí jednoletá omezená záruka.

Závazky společnosti Magellan týkající se software distribuovaného pod značkou Magellan jsou uvedeny v příslušném licenčním ujednání s koncovým uživatelem. Hardwarové a softwarové produkty výrobců jiných než Magellan jsou poskytovány na základě principu „tak, jak jsou“. Výrobci, dodavatelé či vydavatelé jiní než Magellan mohou nicméně mít své vlastní záruky.

Záruční podmínky

Společnost Magellan tímto poskytuje na hardwarový produkt, který jste zakoupili od společnosti Magellan nebo jejího distributora, v průběhu záruční doby záruku na vady materiálu nebo zpracování výrobku. Záruční doba začíná plynout dnem prodeje. Za datum prodeje je považováno datum na prodejním dokladu. Tato záruka platí jen pro Vás, původního kupujícího. Není přenositelná. Nevztahuje se na spotřební materiál.

V průběhu této záruční doby společnost Magellan bez jakýchkoliv dalších poplatků opraví vadné díly nebo je vymění za nové nebo, dle uvážení Magellan, za použité díly, které mají stejné nebo lepší vlastnosti jako díly nové.

Veškeré v záruce vyměněné díly a výrobky se stávají majetkem společnosti Magellan. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na výrobky zakoupené od společnosti Magellan nebo od jejího autorizovaného distributora.

Tato omezená záruka se rovněž nevztahuje na žádný výrobek, který byl poškozen nebo přestal fungovat (a) následkem nehody, nesprávného použití nebo zneužití; (b) následkem zásahu vyšší moci; (c) v důsledku používání za jiných podmínek než jsou uvedeny v uživatelské příručce výrobku; (d) v

důsledku použití jiných dílů než vyrobených nebo prodávaných společnostmi Magellan; (e) v důsledku úpravy výrobku; nebo (f) následkem servisního zásahu od někoho jiného než společnosti Magellan nebo jejího distributora či jejího autorizovaného servisního střediska. Společnost Magellan nezodpovídá za škody ani ztráty vzniklé u jakýchkoliv programů nebo dat. Pro informace o regionálních omezeních, náležitostech prodejního dokladu, reakční době a dalších specifických místních záležitostech týkajících se záruky se obraťte na svého autorizovaného provozovatele servisních služeb společnosti Magellan.

S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ, KDY JE TO V TÉTO ZÁRUCE VYSLOVENĚ UVEDENO, SE SPOLEČNOST MAGELLAN ZŘÍKÁ JAKÝCHKOLIV DALŠÍCH ZÁRUK VČETNĚ VEŠKERÝCH PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ POUŽITÍ. MAGELLAN VYSLOVENĚ ODMÍTÁ JAKÉKOLIV DALŠÍ ZÁRUKY MIMO TY UVEDENÉ V TÉTO OMEZENÉ ZÁRUCE. JAKÉKOLIV PŘÍPADNÉ DALŠÍ, ZE ZÁKONA VYPLÝVAJÍCÍ ZÁRUKY, SE OMEZUJÍ POUZE NA PODMÍNKY TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY.

Omezení nápravy

Společnost Magellan nezodpovídá za žádné škody způsobené tímto výrobkem nebo jeho nefunkčností, včetně ztrát zisku, finančních prostředků, souvisejících a následných škod. Společnost Magellan nezodpovídá za žádné nároky vznesené třetí stranou nebo učiněné vámi pro třetí stranu.

Toto omezení se uplatňuje při dožadování se náhrady škody nebo vznesení nároků za podmínek této záruky nebo u požadavku náhrady škody z nedovolené činnosti (včetně nedbalosti a absolutní zodpovědnosti za produkt), u smluvního nebo jakéhokoliv jiného nároku. Toto omezení nemůže být zrušeno ani pozměněno pro žádnou osobu. Toto omezení odpovědnosti je účinné i v případě, že je společnost Magellan nebo její oprávněný zástupce vámi předem informován o možnosti vzniku jakékoliv takové škody. Toto omezení odpovědnosti se nicméně nevztahuje na dožadování se náhrady při újmě na zdraví.

© 2013 MiTAC International Corporation. Logo Magellan a Magellan jsou registrované obchodní známky společnosti MiTAC International Corporation. Všechna práva vyhrazena. Všechny ostatní obchodní známky a registrované obchodní známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Velkommen

Tak, fordi du har valgt at købe et Magellan Echo-ur. Kom i gang her:

magellanGPS.com/start/echo

Det grundlæggende

da

Brug af uret

Uret har 4 knapper og en skærmfunktion med tap-berøring, som kan bruges til at styre en kompatibel løbe-app. Knappernes funktion kan variere fra app til app. Se instruktionerne for den kompatible app for yderligere oplysninger.



Her finder du en liste med kompatible apps:
magellanGPS.com/echo/apps

Strøm

Tryk strømknapen kortvarigt ned for at tænde for Echo.

Tryk og hold strømknapen nede for at slukke for Echo eller for at komme ud af aktivitetstilstand.

Sådan tilslutter du dit ur

Magellan Echo-uret kan tilsluttes iOS- og Android-apparater (smartphone/tablet), hvis de har Bluetooth Smart. Gå ind på magellanGPS.com/echo/devices for at se en liste med de nyeste, kompatible apparater.

da

Tryk og hold strømknappen nede på uret i 2 sekunder for at aktivere søgefunktionen.



Tænd for Bluetooth-funktionen på dit apparat, så Echo kan kommunikere med dit apparat vha. Bluetooth Smart.

Gå ind på magellanGPS.com/start/echo for kompatible apps og tilslutningsinstruktioner.

Bemærk: Echo danner IKKE par og tilslutter sig ikke dit apparats styresystem, så forsøg IKKE at matche dit apparat med Echo, efter du har tændt for apparatets Bluetooth-funktion. Det samme gælder for andre Bluetooth Smart-sensorer, såsom en pulsmåler.

Batteri

Echo-uret virker med et CR2032 3V-batteri og har en estimeret batterilevetid på 10 måneder.

Bemærk: Batterilevetiden afhænger af brugen af Echo-uret (beregninger er foretaget med 12 timers ikke-tilsluttet brug + træning 1 t/dag).

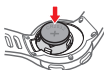
Uret fortæller dig, når batteriniveauet er lavt.

For at skifte CR2032-batteriet skal du blot åbne batteridækslet bag på uret.

Udskift batteriet med +siden opad, og sæt batteridækslet på plads igen.

Bemærk: Efter udskiftning af batteriet skal det kontrolleres, at O-ringen sidder korrekt i sin rille, før batteridækslet lukkes.

Bemærk: Når batteridækslet lukkes, skal man sørge for, at dækslet sidder rigtigt i alle hjørner, før man trykker dækslet på plads og hører en kliklyd.



Echo-indstillinger

Urets indstillinger kan ændres vha. Magellan Echo Utility app.

Download Magellan Echo Utility app på dit apparat for at ændre urets indstillinger og for at tilpasse skærmene efter dine ønsker.

Denne app giver dig mulighed for at:

- Indstille visning af tid og dato.
- Automatisk indstilling af tid og dato.
- Vælge analog eller digital visning.

da

Opdateringer

Ved tilslutning af uret med Magellan Utility app indstiller uret automatisk den korrekte tid og dato (afhængigt af dit apparats tidszone). Softwareopdateringer leveres automatisk.

Det anbefales, at du jævnligt tilslutter uret til Magellan Echo Utility app.

Sikkerhed

Brug kun Magellan-tilbehør; brugen af ikke-Magellan-tilbehør (ud over det, som er kompatibelt med Bluetooth Smart® trådløst tilbehør) kan i alvorlig grad forringe ydelsen eller beskadige apparatet og vil gøre garantien ugyldig.

Litium-ion-batteri: Apparatet eller batteriet må aldrig opbevares på steder med høj temperatur. Batteriet må ikke skilles ad, punkteres eller brændes. Kontakt Magellan Technical Center, hvis der er problemer med batteriet.

Brug ikke batteriet uden for flg. temperaturinterval: -20°C to 55°C.

Information givet i dette dokument kan ændres uden varsel. Forbedringer af produktet kan finde sted uden formel notifikation. Gå ind på Magellan's website (magellanGPS.com/echo/learn) for produktopdateringer og yderligere oplysninger.

IEC 60529/IPX7 er et europæisk system med standarder for testspecifikationer til klassificering af den beskyttelsesgrad, afskærmningen af elektrisk udstyr giver. En IPX7-betegnelse betyder, at enheden kan tåle nedsænkning i stillestående vand i én meters dybde i op til 30 minutter. Magellan garanterer denne kvalitet forudsat, at batteridækslet og stikdæksler er korrekt og sikkert lukket. Denne enhed har ikke IPX8-betegnelsen; vandtryk, såsom at vaske enheden med rindende vand, kan forårsage beskadigelse af enheden, og gør garantien ugyldig.

Overensstemmelseserklaring

Bemærk: Til forskriftsmæssige identifikationsformål: Echo er tildelt modelnummeret N448.

CE



Magellan erklærer herved, at dette N448 overholder essentielle krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

WEEE



I henhold til EU direktiv (WEEE - 2002/96/EC) vedrørende elektrisk og elektronisk affald må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet bortskaffes ved returnering til salgsstedet eller via et lokalt indsamlingssted med henblik på genbrug.

Garanti

Denne toårige, begrænsede garanti dækker hardware-produkter (undtagen USB kabel), fremstillet eller distribueret af MiTAC Digital Corp. ("Magellan") under Magellan varemærkenavnet. Magellan tilbyder i den toårige garantiperiode og uden ekstrabetaling at reparere eller udskifte defekte dele med nye dele i Europa (ekskl. Storbritanien og Irland*), Australien og New Zealand.

Garantiperioden for renoverede hardware produkter (undtagen USB kabel) er ét år efter den oprindelige købsdato.

* Der gælder 1-års begrænset garanti.

Magellan's forpligtelser med hensyn til software distribueret under Magellan varemærkenavnet

fremgår af den anvendelige slutbrugerlicensaftale. Ikke-Magellan hardware og software-produkter leveres på en "som er" basis. Ikke-Magellan producenter, leverandører eller udgivere kan imidlertid udstede deres egne garantier.

Garantibetingelser

Magellan garanterer, at hardware-produktet, du har købt fra Magellan eller fra en Magellan autoriseret forhandler, ved normalt brug i garantiperioden er frit for materiale- og forarbejdningsfejl. Garantiperioden begynder på købsdagen, for hvilken din kvittering tjener som bevis. Garantien gælder kun i relation til dig, den oprindelige køber. Den kan ikke overdrages og dækker ikke undværlige dele.

I garantiperioden vil Magellan uden ekstraberegning reparere eller udskifte defekte dele med nye dele eller, efter egen vurdering, med brugte dele, som ydelsesmæssigt svarer til eller er bedre end nye dele.

Alle udskiftede dele og produkter udskiftet i henhold til denne aftale er Magellan's ejendom. Denne begrænsede garanti gælder kun produkter, købt fra Magellan eller fra en Magellan autoriseret forhandler.

Denne garanti gælder heller ikke produkter, der er blevet beskadiget eller anses for defekte (a) som følge af uheld, misbrug eller overgreb; (b) som følge af naturkatastrofe; (c) som følge af brug til andre formål end angivet i produktets brugervejledning; (d) som følge af brug af dele, ikke fremstillet eller solgt af Magellan; (e) som følge af ændring af produktet eller (f) som følge af servicearbejde udført af andre end Magellan, en Magellan autoriseret forhandler eller et Magellan autoriseret serviceværksted. Magellan er ikke ansvarlig for skade på eller tab af nogen som helst programmer eller data. Kontakt din lokale Magellan autoriserede serviceleverandør med hensyn til geografiske begrænsninger, krav til købsbevis, svartidsforpligtelser og andre specifikke, lokale servicekrav.

UDOVER, HVAD DER UDTRYKKELIGT ER ANFØRT I DENNE GARANTI, PÅTAGER MAGELLAN SIG INGEN ANDRE GARANTIER, HVERKEN UDTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET GIVENT FORMÅL. MAGELLAN FRASIGER SIG UDTRYKKELIGT ALLE GARANTIER, IKKE ANFØRT I DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI. ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER I HENHOLD TIL LOV ER BEGRÆNSEDE TIL BETINGELSERNE I DENNE

UDTRYKKELIGE, BEGRÆNSEDE GARANTI.

Begrænsning med hensyn retsmidler

Magellan er ikke ansvarlig for nogen skader på grund af produktet eller på grund af produktets manglende ydelse, herunder enhver mistet fortjeneste, besparelse, hændelig skade og indirekte skade. Magellan er ikke ansvarlig for noget krav fremsat af tredjemand eller af dig på tredjemands vegne.

da

Denne begrænsning gælder, uanset om skaden er søgt eller krav er fremsat i henhold til denne garanti eller som erstatningskrav (herunder forsømmelighed og strengt produktansvar), som kontraktkrav eller som ethvert andet krav. Denne begrænsning kan ikke frafaldes eller ændres af nogen person. Denne ansvarsbegrænsning gælder også, selvom Magellan eller en autoriseret person fra Magellan er blevet oplyst af dig om muligheden for en sådan skade. Denne ansvarsbegrænsning gælder dog ikke krav i forbindelse med personskaade.

© 2013 MiTAC International Corporation. Magellan-logoet og Magellan er registrerede varemærker tilhørende MiTAC International Corporation. Alle rettigheder forbeholdes. Alle andre varemærker og registrerede varemærker tilhører de respektive indehavere.

Willkommen

Danke, dass Sie sich für die Echo von Magellan entschieden haben. Besuchen Sie als erstes: **magellanGPS.com/start/echo**

Grundlagen

Benutzung der Uhr

Die Armbanduhr verfügt über 4 Tasten und einen Touch-Screen, über die man eine der kompatiblen Lauf-Apps bedienen kann. Die Funktionen der Tasten können je nach App variieren. Weiterführende Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der kompatiblen App.



Eine Liste kompatibler Apps finden Sie unter: **magellanGPS.com/echo/apps**

Strom

Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um die Echo einzuschalten.

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um die Echo auszuschalten oder den Aktivitätsmodus zu verlassen.

Ihre Uhr verbinden

Die Magellan Echo Armbanduhr kann mittels Bluetooth Smart mit iOS- und Android-Geräten (Smartphones/Tablets) verbunden werden. Eine aktuelle Liste kompatibler Geräte finden Sie auf **magellanGPS.com/echo/devices**.

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät ein, damit die Echo über Bluetooth Smart mit Ihrem Gerät kommunizieren kann.



de

Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Gerät ein, damit die Echo über Bluetooth Smart mit Ihrem Gerät kommunizieren kann.

Auf **magellanGPS.com/start/echo** finden Sie kompatible Apps und eine Anleitung zum Herstellen einer Verbindung.

Hinweis: Die Echo versucht kein Pairing oder Verbindungsaufnahme mit dem Betriebssystem Ihres Geräts. Versuchen Sie also nicht, Ihr Gerät mit der Echo zu pairen, nachdem Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts eingeschaltet haben. Das gleiche gilt für andere Bluetooth Smart Sensoren wie beispielsweise Pulsmesser.

Batterie

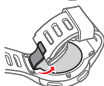
Die Echo Armbanduhr benötigt zum Betrieb eine CR2032 3V-Batterie mit einer geschätzten Batterielebensdauer von 10 Monaten.

Hinweis: Die Batterielebensdauer hängt davon ab, wie die Echo Armbanduhr benutzt wird (unsere Berechnungen basieren auf 12 Stunden nicht verbundener Verwendung + 1 Stunde/Tag Workout).

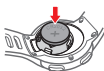
Die Uhr wird Sie benachrichtigen, wenn die Batterie leer wird.



Um die CR2032 Batterie auszutauschen, öffnen Sie den Batteriedeckel auf der Rückseite der Uhr.



Legen Sie die neue Batterie mit dem Pluspol nach oben ein und setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.



Hinweis: Vergewissern Sie sich nach jedem Batteriewechsel, dass der O-Ring korrekt in der Nut sitzt, ehe Sie den Batteriefachdeckel schließen.

Hinweis: Der Batteriefachdeckel muss rundum korrekt sitzen, ehe er festgedrückt wird und mit einem hörbaren Klicken einrastet.

Echo Einstellungen

Die Einstellungen der Armbanduhr können mit der Magellan Echo Utility App geändert werden.

Bitte laden Sie die Magellan Echo Utility App auf Ihr mobiles Endgerät, um die Einstellungen der Uhr zu ändern und die Bildschirme anzupassen.

Mit dieser App können Sie:

- Die Uhrzeit- und Datumsanzeige einstellen.
- Automatisch Uhrzeit und Datum der Uhr einstellen.
- Das Zifferblatt wählen (analog oder digital).

Aktualisierungen

Wenn die Armbanduhr mit der Magellan Echo Utility App verbunden wird, stellt sie automatisch die korrekte Uhrzeit und Datum ein (abhängig von der Zeitzone Ihres Geräts). Software-Aktualisierungen werden automatisch angeboten, wenn sie verfügbar sind.

Wir empfehlen, dass Sie die Uhr regelmäßig mit der Magellan Echo Utility App verbinden.

Sicherheit

Verwenden Sie nur Magellan-Zubehör. Wenn Sie anderes Zubehör verwenden (nicht kompatibles Bluetooth Smart® Funk-Zubehör), kann das die Leistung stark beeinträchtigen oder das Gerät beschädigen, und die Garantie verfällt.

Lithium-Ionen-Batterie: Lagern Sie das Gerät oder die Batterie niemals an einem heißen Ort. Sie dürfen die Batterie nicht

auseinandernehmen, durchbohren oder verbrennen. Bitte kontaktieren Sie bei Problemen mit der Batterie den Magellan-Service (Magellan Technical Center).

Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des Temperaturbereichs von -20°C bis + 55°C.

Die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. Verbesserungen und Erweiterungen des Produktes können ohne formelle Benachrichtigung erfolgen. Auf der Magellan Webseite (**magellanGPS.com/echo/learn**) finden Sie Produkt-Updates und zusätzliche Informationen.

de

IEC 60529/IPX7 ist ein europäisches Prüfungsvorgabensystem zur Klassifizierung des Schutzgrades von Gehäusen elektrischer Geräte. Eine IPX7-Kennzeichnung bedeutet, dass ein Gerät bis zu 30 Minuten lang einen Meter tief in nicht fließendes Wasser eingetaucht werden kann, ohne Schaden zu nehmen. Magellan garantiert diese Einstufung, sofern Batteriefach und sämtliche Anschlussabdeckungen richtig und fest geschlossen werden. Dieses Gerät erfüllt nicht die Anforderungen des IPX8-Standards; unter Druck stehendes Wasser – z. B. beim Waschen des Gerätes unter fließendem Wasser – kann das Gerät beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.

Konformitätserklärung

Hinweis: Zur Richtlinienidentifikation: Die Echo ist der Modellnummer N448 zugeordnet.

CE



Hiermit erklärt die Magellan, dass dieser N448 mit den wesentlichen Anforderungen und sonstigen Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt.

WEEE



Gemäß der EG-Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE – 2002/96/EC) darf dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es durch Rückgabe an die Verkaufsstelle oder an einer Sammelstelle für Altgeräte von der Gemeinde entsorgt werden.

Gewährleistung

Diese zweijährige, beschränkte Garantie gilt für Hardware-Produkte (außer USB-Kabel), die MiTAC Digital Corp. ("Magellan") unter dem Markennamen Magellan herstellt oder verkauft. Magellan bietet an, innerhalb des zweijährigen Garantiezeitraums defekte Teile innerhalb Europas (ohne Großbritannien und Irland*), Australiens und Neuseelands kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Für instandgesetzte Hardware-Produkte (außer USB-Kabel) gilt ein Jahr Garantie ab Kaufdatum.

* Es gilt eine einjährige, eingeschränkte Garantie.

Die Verpflichtungen der Magellan bezüglich der von Magellan unter dem Markennamen Magellan vertriebenen Software sind im maßgeblichen Endbenutzer-Lizenzvertrag dargelegt. Hardware- und Softwareprodukte, die nicht Magellan stammen, werden ohne Mängelgewähr geliefert. Allerdings könnten Hersteller, Lieferanten oder Herausgeber, die nicht zu Magellan gehören, über eigene Garantien verfügen.

Klauseln der Gewährleistung

Magellan garantiert, dass ihr von Magellan oder bei einem autorisierten Wiederverkäufer von Magellan gekaufte Hardwareprodukt bei normaler Nutzung während der Garantiezeit frei von Material- oder Ausführungsmängeln sein wird. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Anhand Ihres Kaufbelegs wird das Kaufdatum nachgewiesen. Diese Gewährleistung erstreckt sich nur auf Sie, dem ursprünglichen Käufer. Sie ist nicht übertragbar. Sie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile.

Während der Garantiezeit wird Magellan ohne zusätzliche Kosten fehlerhafte Teile reparieren oder durch neue Teile oder, nach Wahl der Magellan, durch funktionsfähige, gebrauchte Teile ersetzen, die den neuen Teilen in Bezug auf Leistung gleichwertig oder überlegen sind.

Alle ausgetauschten Teile und Produkte, die gemäß dieser Gewährleistung ersetzt werden, gehen in den Besitz von Magellan über. Diese eingeschränkte Gewährleistung erstreckt sich nur auf Produkte, die von Magellan oder bei einem autorisierten Wiederverkäufer von Magellan gekauft wurden.

Diese eingeschränkte Gewährleistung erstreckt sich auch nicht auf Produkte, die aus folgenden Gründen beschädigt oder fehlerhaft gemacht wurden: (a) Unfall, falsche Benutzung oder Missbrauch; (b) ein Naturereignis; (c) Inbetriebnahme außerhalb der in der Bedienungsanleitung des Produkts angegebenen Nutzungsparameter; (d) Verwendung von Teilen, die nicht von Magellan gefertigt

oder verkauft wurden; (e) Modifizierung des Produkts; oder (f) Instandsetzung von einer Person, die nicht Magellan, einem autorisierten Wiederverkäufer von Magellan oder einem von Magellan autorisierten Kundendienst angehört. Magellan haftet nicht für Beschädigungen oder Verlust von Programmen oder Daten. Erkundigen Sie sich bei Ihrem von Magellan autorisierten, lokalen Kundendienst nach geografischen Beschränkungen, Anforderungen bezüglich des Kaufnachweises, Verbindlichkeiten in Bezug auf Reaktionszeit und anderem, speziellen Dienstleistungsbedarf vor Ort.

ABGESEHEN DAVON, WIE IN DIESER GEWÄHRLEISTUNG AUSDRÜCKLICH FESTGELEGT IST, BIETET MAGELLAN KEINE WEITEREN GEWÄHRLEISTUNGEN, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH INDIREKT, EINSCHLIESSLICH GEWÄHRLEISTUNGEN DER VERKÄUFLICHKEIT UND TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. MAGELLAN LEHNT SÄMTLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN AUSDRÜCKLICH AB, DIE NICHT IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG AUFGEFÜHRT SIND. JEGLICHE INDIREKTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE PER GESETZ AUFERLEGT SEIN MÖGEN, SIND AUF DIE KLAUSELN DIESER VERTRAGLICH EINGESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT.

Einschränkung der Rechtsmittel

Magellan haftet nicht für Schäden, die vom Produkt oder aufgrund Nichterfüllung von Produktleistungen verursacht wurden, einschließlich Profitverluste, Verlust an Ersparnissen, beiläufig entstandener Schäden oder Folgeschäden. Magellan haftet nicht für Rechtsansprüche, die von einem Dritten oder die von Ihnen für einen Dritten erhoben werden.

Diese Einschränkung gilt, ob gemäß dieser Gewährleistung Schadensersatz gefordert oder ein Rechtsanspruch geltend gemacht wird oder als Schadenersatzanspruch aus unerlaubter Handlung (einschließlich Fahrlässigkeit und strikte Produkthaftpflicht), als vertraglicher Anspruch oder ein anderer Anspruch. Diese Gewährleistung kann nicht aufgehoben oder von einer Person geändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann wirksam, wenn Magellan oder ein von Magellan autorisierter Stellvertreter von Ihnen von der Möglichkeit derartiger Schäden in Kenntnis gesetzt wurde. Diese Haftungsbeschränkung erstreckt sich jedoch nicht auf Ansprüche aufgrund von Körperverletzung.

© 2013 MiTAC International Corporation. Das Magellan-Logo und Magellan sind eingetragene Marken der MiTAC International Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Alle anderen Marken und eingetragenen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Le damos la bienvenida

Gracias por adquirir un reloj Echo de Magellan. Para empezar, visite:

magellanGPS.com/start/echo

Conceptos básicos

Uso del reloj

El reloj tiene 4 botones y una pantalla táctil que puede utilizarse para controlar una de las aplicaciones de running compatibles. Las funciones de estos botones pueden variar entre una aplicación y otra. Consulte las instrucciones de la aplicación compatible para obtener más información.



En **magellanGPS.com/echo/apps** encontrará una lista de las aplicaciones compatibles.

Encendido

Pulse brevemente el botón de encendido para encender el reloj Echo.

Mantenga pulsado el botón de encendido para apagar el reloj Echo o salir del modo Actividad.

Conexión del reloj

El reloj Echo de Magellan se puede conectar a dispositivos iOS y Android (smartphones y tablets) equipados con tecnología Bluetooth Smart. Visite **magellanGPS.com/echo/devices** para consultar una lista de los últimos dispositivos compatibles.

Mantenga pulsado el botón de encendido durante dos segundos para acceder al modo Búsqueda.



Active la función Bluetooth de su dispositivo para que el reloj Echo se comuniquen con él por medio de tecnología Bluetooth Smart.

es

Visite **magellanGPS.com/start/echo** para consultar las aplicaciones compatibles y las instrucciones de conexión.

Nota: El reloj Echo NO se empareja y conecta con el sistema operativo de su dispositivo, de modo que NO intente emparejar su dispositivo con el reloj Echo después de activar la función Bluetooth de su dispositivo. Esto mismo sirve para otros sensores con tecnología Bluetooth Smart, como el monitor de ritmo cardíaco.

Pila

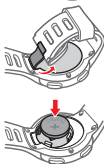
El reloj Echo funciona con una pila CR2032 de 3V, cuya duración estimada es de 10 meses.

Nota: La duración de la pila depende del uso del reloj Echo (los cálculos se han realizado suponiendo un uso de 12 horas no conectado + 1 hora al día de ejercicio).

El reloj le avisará cuando quede poca pila.

Para sustituir la pila CR2032, basta con abrir la tapa del compartimento de la pila situada en la parte trasera del reloj.

Sustituya la pila con el lado POSITIVO hacia arriba y vuelva a colocar la tapa.



Nota: Tras sustituir la pila, compruebe que la junta tórica esté bien asentada en la ranura antes de cerrar la tapa del compartimento de la pila.

Nota: Al cerrar la tapa, compruebe que esta encaja en todas las esquinas y, a continuación, presione para encajar la tapa en su sitio.

Ajustes del reloj Echo

Los ajustes del reloj se pueden cambiar utilizando la aplicación Magellan Echo Utility.

Descargue la aplicación Magellan Echo Utility en su dispositivo para modificar los ajustes del reloj y personalizar las pantallas.

La aplicación le permite:

- Ajustar manualmente la hora y la fecha.
- Ajustar automáticamente la hora y la fecha.
- Elegir el sistema del reloj (analógico o digital).

Actualizaciones

Al conectar el reloj a la aplicación Magellan Echo Utility, la hora y la fecha del reloj se ajustarán automáticamente (dependiendo de la zona horaria de su dispositivo). Las actualizaciones del software se ofrecerán automáticamente cuando estén disponibles.

Le recomendamos que conecte regularmente el reloj a la aplicación Magellan Echo Utility.

Seguridad

Utilice únicamente accesorio Magellan; el uso de accesorios no fabricados por Magellan (distintos de accesorios inalámbricos con tecnología Bluetooth Smart® compatibles) puede menoscabar gravemente el funcionamiento y dañar el dispositivo, además de invalidar la garantía.

Pila de iones de litio: No guarde el dispositivo o la pila en un lugar sometido a altas temperaturas. No desensamble, perforo ni queme la pila. Póngase en contacto con el

Centro técnico de Magellan si tiene cualquier consulta sobre la pila.

No utilice el dispositivo fuera del siguiente intervalo de temperatura: -20 °C a 55 °C.

La información facilitada en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Pueden introducirse mejoras en el producto sin notificación formal previa. Visite el sitio web de Magellan (magellanGPS.com/echo/learn) para consultar información adicional y conocer las novedades sobre el producto.

IEC 60529/IPX7 es un sistema europeo de estándares de especificación de prueba para clasificar las categorías de protección proporcionadas por las carcasas de equipos eléctricos. Una designación IPX7 significa que la unidad se puede sumergir un metro (aproximadamente 3 pies) en agua en calma durante un máximo de 30 minutos. Magellan garantiza esta categoría siempre que la tapa de la batería y todas las cubiertas de los conectores estén cerradas correctamente y de forma segura. Este dispositivo no cuenta con clasificación IPX8; una presión de agua como puede ser la que se ejerce sobre la unidad al lavarla con agua corriente podría dañar la unidad y anular la garantía.

Declaración de Conformidad

Nota: Para identificación regulatoria: A la Echo se le asigna el número de modelo N448.

CE



Por la siguiente, Magellan declara que este N448 cumple los requisitos esenciales u otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

WEEE



De acuerdo con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE – 2002/96/CE), este producto no debe ser desechado como residuo doméstico normal. En su lugar, debe ser desechado por medio de su entrega en el punto de venta.

Garantía

Esta garantía limitada de dos años es aplicable a productos hardware (a excepción del cable USB) fabricados o distribuidos por MiTAC Digital Corp. ("Magellan") con la marca Magellan. Magellan ofrece, sin coste adicional, la reparación o sustitución de las piezas defectuosas por piezas nuevas durante el periodo de garantía de dos años en Europa (a excepción de Reino Unido e Irlanda*), Australia y Nueva Zelanda.

El periodo de garantía para productos hardware restaurados (a excepción del cable USB) es de un año a partir de la fecha de compra original.

* Se aplica una garantía limitada de un año.

Las obligaciones de Magellan con respecto al Software distribuido por Magellan bajo la marca Magellan están en cuarto lugar en el acuerdo de licencia del usuario final aplicable. Los Productos Hardware y Software que no son de Magellan se suministran tal cual (sin garantía). Sin embargo, los fabricantes, proveedores, o publicadores que no sean Magellan pueden ofrecer sus propias garantías.

Condiciones de la Garantía

Magellan garantiza que el Producto Hardware que ha adquirido usted de Magellan o de un distribuidor Magellan autorizado está libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso normal durante el periodo de garantía. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra. Su ticket de compra es la prueba de la fecha de compra. Esta garantía es extensible sólo a usted, el Comprador original. No es transferible. Excluye las piezas prescindibles.

Durante el periodo de garantía, Magellan, sin coste alguno, reparará o reemplazará las piezas defectuosas con piezas nuevas, o, siendo opción de Magellan, piezas usadas servibles que sean equivalentes o superiores en rendimiento a las piezas nuevas. Todas las piezas cambiadas y Productos repuestos bajo este periodo de garantía serán de propiedad de Magellan. Esta Garantía Limitada se extiende sólo a productos comprados de Magellan o a un distribuidor autorizado Magellan.

Esta Garantía Limitada no se extiende tampoco a cualquier Producto que haya sido dañado o declarado defectuoso (a) como resultado de un accidente, mal uso, o abuso; (b) como resultado de un acto de Dios; (c) por utilización fuera de los parámetros declarados en el Manual del Usuario del Producto; (d) por el uso de piezas no fabricadas o vendidas por Magellan; (e)

es

por modificaciones en el Producto; o (f) como resultado de manipulación por cualquiera que no sea Magellan, un distribuidor autorizado Magellan o un proveedor de servicio autorizado Magellan. Magellan no es responsable por pérdidas de o daños a programas o datos. Contacte con su proveedor de servicio autorizado local Magellan para restricciones geográficas, requerimientos de prueba de compra, compromiso de tiempo de respuesta y otros requerimientos específicos en su localización.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios autorizado por Magellan para conocer las restricciones geográficas, los requisitos de prueba de compra, los compromisos de tiempo de respuesta y otros requisitos específicos del servicio.

EXCEPTO LO INDICADO EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA, MAGELLAN NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA MERCANTIL Y CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. MAGELLAN NIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS NO ESPECIFICADAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE SEA IMPUESTA POR LEY A LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA.

Limitación de la Solución

Magellan no es responsable por cualquier daño causado por el Producto o el fallo del Producto para funcionar, incluyendo cualquier pérdida de beneficio, pérdida de ahorros, daños accidentales, o daños consecuenciales. Magellan no es responsable por cualquier demanda de terceros o hecha por usted a una tercera parte.

Esta limitación es aplicable si se buscan daños, o se pone una demanda, bajo esta garantía o como una demanda de responsabilidad (incluyendo negligencias y responsabilidades estrictas del producto), una demanda con contrato, o cualquier otra demanda. Esta limitación no puede ser renunciada o cambiada por cualquier persona. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso si Magellan o un representante autorizado de Magellan haya sido avisado por usted de la posibilidad de tales daños. Esta limitación de responsabilidad, sin embargo, no será aplicable para demandas por daños personales.

© 2013 MiTAC International Corporation. El logotipo de Magellan y Magellan son marcas comerciales registradas de MiTAC International Corporation. Todos los derechos reservados. El resto de las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Tervetuloa

Kiitos, kun ostit Magellan Echo -kellon. Aloita käyttö tutustumalla sivuun:
magellanGPS.com/start/echo

Perustoiminnot

Kellon käyttö

Kellossa on 4 painiketta ja näytön napautustoiminto, jonka avulla voi hallita yhteensopivia lenkkeilysovelluksia. Näiden painikkeiden toiminnot voivat vaihdella sovelluksen mukaan. Katso lisätietoja yhteensopivan sovelluksen käyttöohjeista.



Löydät luettelon yhteensopivista sovelluksista sivulta: **magellanGPS.com/echo/apps**

Virta

Käynnistä Echo painamalla lyhyesti virtapainiketta.

Sammuta Echo tai poistu toimintatilasta pitämällä virtapainike pohjassa.

Kellon kytkeminen

Magellan Echo -kello voidaan kytkeä Bluetooth Smart -yhteydellä varustettuihin iOS- ja Android-laitteisiin (älypuhelimet/tabletit). Katso luettelo uusimmista yhteensopivista laitteista sivulta **magellanGPS.com/echo/devices**.

Siirry hakutilaan painamalla kellon virtapainiketta 2 sekunnin ajan.



Käynnistä laitteesi Bluetooth-toiminto Echoa varten, jotta voit olla yhteydessä Bluetooth Smart -yhteyttä käyttävään laitteeseen.

Katso yhteensopivat sovellukset ja kytkentäohjeet sivulta **magellanGPS.com/start/echo**.

Huomautus: Echo EI voi muodostaa laiteparia eikä sitä voi kytkeä yhteen laitteesi käyttöjärjestelmän kanssa, joten ÄLÄ yritä muodostaa laiteparia Echoa kanssa sen jälkeen, kun olet käynnistänyt laitteesi Bluetooth-toiminnon. Sama koskee muita Bluetooth Smart -antureita, kuten sykemittareita.

Paristo

Echo-kello toimii CR2032 3V -paristolla. Pariston arvioitu elinikä on 10 kuukautta.

Huomautus: Pariston elinikä määräytyy Echo-kellon käytön mukaan (käyttöikä on laskettu 12 tunnin jatkuvassa käytössä + 1 tunnin kestäväällä päivittäisellä kuntoilujaksolla).

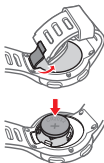
Kello ilmoittaa, kun paristo on lähes tyhjä.



Vaihda CR2032-paristo avaamalla kellon takana oleva paristokansi.

Aseta paristo PLUS-napa ylöspäin ja laita paristokansi takaisin paikalleen.

Huomautus: Kun olet vaihtanut pariston, varmista että O-rengas asettuu kunnolla uraan ennen paristokannen sulkemista.



Huomautus: Kun suljet paristokannen, varmista että kansi asettuu kunnolla kaikkiin kulmiin. Sulje sitten kansi painamalla sitä, kunnes kuulet naksahduksen.

Echo-asetukset

Kellon asetuksia voi muuttaa Magellan Echon apusovellusta käyttämällä.

Lataa Magellan Echon apusovellus laitteeseesi, jotta voit muuttaa kellon asetuksia ja mukauttaa näyttöjä.

Sovelluksen avulla voit:

- asettaa ajan ja päivämäärän merkintätavan.
- asettaa automaattisesti kellon ajan ja päivämäärän.
- valita digitaalisen tai analogisen kellotaulun.

Päivitykset

Kytkemällä kellon Magellan Echo -apusovelluksen kanssa kello asettaa automaattisesti oikean ajan ja päivämäärän (laitteen aikavyöhykkeen mukaan). Ohjelmistopäivityksiä tarjotaan automaattisesti niiden ollessa saatavilla.

Suosittelemme, että kytket kellosi Magellan Echo -apusovellukseen säännöllisesti.

Turvallisuus

Käytä vain Magellanin lisätarvikkeita; muiden kuin Magellanin lisätarvikkeiden (muiden kuin yhteensopivien langattomien Bluetooth Smart® -lisätarvikkeiden) käyttö saattaa heikentää huomattavasti laitteen suorituskykyä tai vioittaa laitetta ja kumota takuun.

Litiumionparisto: Älä koskaan säilytä laitetta tai paristoa erittäin korkeissa lämpötiloissa. Älä pura, lävistä tai polta paristoa. Ota yhteys Magellanin tekniseen keskukseseen kaikissa paristoon liittyvissä asioissa.

Älä käytä laitetta seuraavien lämpötila-asteiden ulkopuolella: -20 °C - 55 °C.

Tässä asiakirjassa olevat tiedot voivat muuttua ilman ilmoitusta. Tuotteeseen voidaan tehdä kehittäjiä ja parannuksia ilman virallista ilmoitusta. Tarkista tuotepäivitykset ja lisätiedot Magellanin verkkosivulta (magellanGPS.com/echo/learn).

IEC 60529/IPX7 on eurooppalainen määritysstandardi sähkölaitteiden koteloiden tarjoaman suojan luokitteluksi. IPX7-merkintä tarkoittaa, että laite kestää hetkellisen upotuksen vesijohtoveteen yhden metrin syvyyteen enintään 30 minuutin ajan. Magellan takaa tämän luokituksen, mikäli paristokansi ja liitinkannet ovat kunnolla ja turvallisesti kiinni. Tämä laite ei ole IPX8-luokituksen mukainen; vedenpaine, kuten laitteen pesu juoksevan veden alla, saattaa vahingoittaa laitetta ja kumota takuun.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Huomautus: Säännösten tunnistamistarkoituksia varten: Echo on annettu mallinumero N448.

CE



Magellan täten vakuuttaa, että tämä N448 täyttää oleelliset vaatimukset ja muut oleelliset säännökset direktiivistä 1999/5/EY.

WEEE



Tätä tuotetta ei tule hävittää tavallisena kotitalousjätteenä EU:n sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivin (WEEE - 2002/96/EY) mukaisesti. Sen sijaan se tulisi hävittää palauttamalla myyntipaikkaan tai kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

Takuun

Tämä kahden vuoden rajoitettu takuu pätee laitteistotuotteisiin (lukuun ottamatta USB-johtoja), jotka on valmistanut tai joita levittää MitAC Digital Corp. ("Magellan") tuotemerkillä Magellan. Magellan tarjoutuu veloituksetta korjaamaan vialliset osat tai korvaamaan ne uusilla kahden vuoden takuujakson aikana Euroopassa (lukuun ottamatta Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia*), Australiassa ja Uudessa-Seelannissa.

Kunnostettujen laitteistotuotteiden takuujakso (lukuun ottamatta USB-johtoja) on yksi vuosi alkuperäisestä ostopäivämäärästä.

* Yhden vuoden rajoitettu takuu voimassa.

Magellan:n Magellan-tuotenimellä jälleenmyymää Ohjelmistoa koskevat sitoumukset määritetään soveltuvassa loppukäyttäjän lisenssisopimuksessa. Laitteistot ja Ohjelmistot, jotka eivät ole Magellan:n valmistamia, toimitetaan sellaisenaan. Muut valmistajat, tavarantoimittajat tai julkaisijat voivat kuitenkin antaa käyttäjälle oman takuunsa.

Takuuehdot

Magellan takaa, että käyttäjän Magellan:ltä tai Magellan:n valtuutetulta jälleenmyyjältä ostama laitteistotuote on normaalikäytössä materiaalien ja työn laadun osalta virheettömässä kunnossa takuun keston ajan. Takuu alkaa tuotteen ostopäivästä lukien. Ostokuitti on todiste tuotteen ostopäivästä. Takuu koskee vain alkuperäistä Ostajaa. Takuuta ei voi siirtää. Takuu ei koske kuluvia osia.

Takuun keston ajan Magellan korjaa tai vaihtaa vialliset osat ilman lisäveloitusta joko uusiin osiin tai Magellan:n päätöksellä käyttökuntoisiin käytettyihin osiin, jotka ovat uusia osia vastaavassa tai paremmassa toimintakunnossa.

Kaikki tämän takuun alaiset vaihdetut osat ja Tuotteet siirtyvät Magellan:n omistukseen. Tämä rajattu takuu koskee vain Magellan:ltä tai Magellan:n valtuutetulta jälleenmyyjältä ostettuja tuotteita.

Tämä rajattu takuu ei koske tuotetta, joka on vaurioitunut tai vioittunut (a) onnettomuuden tai väärinkäytön seurauksena; (b) ylivoimaisen esteen seurauksena; (c) Tuotteen käyttöohjeissa mainittujen käyttöparametrien noudattamatta jättämisen seurauksena; (d) sellaisten osien käyttämisen seurauksena, jotka eivät ole Magellan:n valmistamia tai myymiä.; (e) Tuotteen muuttamisen seurauksena, tai (f) sellaisen huollon seurauksena, joka on kenen tahansa muun, kuin Magellan:n, Magellan:n valtuutetun jälleenmyyjän tai Magellan:n valtuuttaman huoltoliikkeen suorittamaa. Magellan ei vastaa minkään ohjelman tai tiedon vaurioitumisesta tai menetyksestä. Ota yhteyttä Magellan:n valtuutettuun, paikalliseen huoltoliikkeeseen, niin saat tietoa maantieteellisistä rajoituksista, ostotodistuksia koskevista vaatimuksista, vastausaikoja koskevista sitoumuksista ja muista erityisistä, paikan päällä suoritettavaa huoltoa koskevista vaatimuksista.

JOS TÄSSÄ TAKUUSSA EI OLE NIIN NIMENOMAISESTI ILMOITETTU, MAGELLAN EI MYÖNNÄ MITÄÄN MUITA TAKUITA, SUORAA TAI EPÄSUORAA, MUKAAN LUKIEN EPÄSUORAT TAKUUT TUOTTEEN KAUPAKSIKÄYMISESTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUDESTA. MAGELLAN KIELTÄÄ NIMENOMAISESTI KAIKKI TAKUUT, JOITA EI OLE MAINITTU TÄSSÄ RAJATUSSA TAKUUSSA. KAIKKI EPÄSUORAT TAKUUT, JOISTA LAKI MÄÄRÄÄ, RAJOITTUVAT TÄMÄN RAJATUN TAKUUN EHTOIHIN.

Korvausvaatimusten rajoitus

Magellan ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat Tuotteesta tai Tuotteen toimimattomuudesta, mukaan lukien ansioiden menetys, menetetyt säästöt, satunnaiset vahingot tai välilliset vahingot. Magellan ei vastaa kolmannen osapuolen esittämistä vaatimuksista tai käyttäjän kolmannelle osapuolelle esittämistä vaatimuksista.

fi

Tätä rajoitusta sovelletaan, kun vahingonkorvauksia haetaan tai vaatimus tehdään tämän takuun keston aikana tai rikkomusperusteisena vaatimuksena (mukaan lukien laiminlyönti ja tiukka tuotevastuu), sopimusvaatimuksena tai muuna vaatimuksena. Tätä rajoitusta ei voida luovuttaa tai muuttaa. Tämä vastuun rajoitus on voimassa, vaikka käyttäjä olisi ilmoittanut Magellan:lle tai Magellan:n valtuutetulle edustajalle tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Tätä rajattua vastuuta ei kuitenkaan sovelleta henkilövahinkoja koskeviin vaatimuksiin.

© 2013 MiTAC International Corporation.
Magellan-logo ja Magellan ovat MiTAC International Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki muut tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat niiden omistajien omistuksessa.

Bienvenue !

Merci d'avoir acheté une montre Magellan Echo. Pour commencer à utiliser votre montre, consultez notre site Web :

magellanGPS.com/start/echo

Informations de base

Utilisation de la montre

La montre est dotée de 4 boutons et d'un écran tactile permettant de contrôler les applications de course à pied compatibles. Les fonctions associées aux différents boutons peuvent varier en fonction de l'application utilisée. Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à la note explicative de l'application.



Pour obtenir la liste des applications compatibles, consultez notre site :
magellanGPS.com/echo/apps

Alimentation

Appuyez brièvement sur le bouton Alimentation pour allumer la montre Echo.

Maintenez le bouton Alimentation enfoncé pour éteindre la montre Echo ou pour désactiver le mode Activité.

Connecter votre montre

La montre Magellan Echo est compatible avec les appareils iOS et Android (sur smartphones et tablettes) disposant de Bluetooth Smart. Pour obtenir la liste de tous les appareils compatibles, rendez-vous sur **magellanGPS.com/echo/devices**.

Maintenez le bouton Alimentation de la montre enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode recherche.



Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil afin qu'Echo puisse communiquer avec votre appareil via la technologie Bluetooth Smart.

Pour obtenir la liste des applications compatibles ainsi que les instructions de connexion, rendez-vous sur **magellanGPS.com/start/echo**.

Remarque : Echo ne se couple PAS et ne se connecte PAS au système d'exploitation de votre appareil. Dès lors, n'essayez PAS de coupler votre appareil avec Echo après avoir activé la fonction Bluetooth sur votre appareil. Il en va de même pour les autres capteurs Bluetooth Smart, tels que les cardiofréquencemètres.

Pile

La montre Echo fonctionne au moyen d'une pile CR2032 3V. La durée de vie de la pile est estimée à 10 mois.

Remarque : La durée de vie de la pile varie en fonction de l'utilisation de la montre Echo (les calculs ont été effectués sur la base de 12 h d'utilisation sans connexion + 1 h d'exercice par jour).

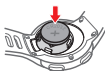
La montre vous avertira lorsqu'il sera nécessaire de remplacer la pile.



Pour remplacer la pile CR2032, il vous suffit d'ouvrir le couvercle de la pile situé au dos de la montre.



Placez la pile avec la borne POSITIVE orientée vers le haut, puis remplacez le couvercle de la pile.



Remarque : Après avoir remplacé la pile, vérifiez que l'anneau est correctement inséré dans la rainure avant de refermer le couvercle.

Remarque : Lorsque vous refermez le couvercle de la pile, veillez à ce qu'il soit correctement placé au niveau des différents coins. Appuyez ensuite sur le couvercle pour l'enclencher (vous devez entendre un clic).

Paramètres Echo

Les paramètres de la montre peuvent être modifiés via l'application Magellan Echo Utility.

Pour modifier les paramètres de la montre et personnaliser les différents écrans, veuillez télécharger l'application Magellan Echo Utility sur votre appareil.

Cette application vous permet de :

- Paramétrer le mode d'affichage de la date et de l'heure.
- Paramétrer automatiquement la date et l'heure de la montre.
- Sélectionner l'apparence de l'horloge (analogique ou numérique).

fr

Mises à jour

Une fois connectée à l'application Magellan Echo Utility, la montre paramétrera automatiquement la date et l'heure (en fonction du fuseau horaire de votre appareil). Vous recevrez automatiquement les propositions de mises à jour logicielles, dès que ces dernières seront disponibles.

Nous vous recommandons de connecter régulièrement votre montre à l'application Magellan Echo Utility.

Sécurité

Utilisez uniquement les accessoires Magellan. L'utilisation d'accessoires d'autres marques (à l'exception des accessoires sans fil compatibles Bluetooth Smart®) peut fortement compromettre les performances de votre appareil ou endommager ce dernier, et n'est pas couverte par la garantie.

Pile lithium-ion : Ne stockez jamais l'appareil ou la pile dans un lieu où la température est élevée. Ne tentez jamais de démonter, de percer ou de brûler la pile. Pour tout problème lié à la pile, veuillez contacter le support technique de Magellan.

N'utilisez jamais l'appareil en dehors de la plage de températures suivante : entre -20°C et 55°C (entre -4°F et 131°F).

Les informations fournies dans ce document peuvent être modifiées sans avis préalable. Toute amélioration ou optimisation du produit peut être effectuée sans notification officielle. Pour obtenir les mises à jour du produit ou des informations complémentaires, veuillez consulter le site Web de Magellan (magellanGPS.com/echo/learn).

CEI 60529/IPX7 est un système de normalisation européenne concernant les spécifications pour la classification des degrés de protection fournis par les boîtiers des équipements électriques. La désignation IPX7 signifie que l'appareil supporte l'immersion sous un mètre d'eau pendant une durée maximale de 30 minutes. Magellan garantit ce degré à condition que le compartiment à pile et tous les couvercles des fiches soient fermés correctement et de manière sûre. Cet appareil n'est pas certifié IPX8 ; l'eau sous pression, comme laver l'appareil sous l'eau d'un robinet, pourrait l'endommager et annuler la garantie.

Déclaration de conformité

Remarque : À des fins d'identification réglementaire : La Echo porte le numéro de modèle N448.

CE



Par la présente, Magellan déclare que ce N448 répond à l'ensemble des exigences et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE.

WEEE



Ce produit ne doit pas être éliminé comme un déchet ménager ordinaire, conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE – 2002/96/EC). Au lieu de cela, il doit être éliminé en le retournant au point de vente ou en l'apportant à un point de collecte municipal pour le recyclage.

Garantie

Cette garantie limitée de deux ans s'applique aux produits (à l'exception du câble USB) fabriqués ou distribués par MiTAC Digital Corp. ("Magellan") sous la marque Magellan. Magellan offre, sans coût supplémentaire, la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses par de nouvelles pièces pendant la période de garantie de deux ans en Europe (sauf au Royaume Uni et en Irlande*), en Australie et en Nouvelle Zélande.

La période de garantie de renvoi des produits (à l'exception du câble USB) est de un an à compter de la date originale de l'achat.

* Une garantie limitée de un an s'applique.

Les obligations de Magellan concernant le Logiciel distribué par Magellan sous le nom de marque Magellan sont stipulées dans le contrat de licence utilisateur final applicable. Les Produits Matériels et Logiciels autres que Magellan sont fournis tels quels. Cependant, les fabricants, les fournisseurs, ou éditeurs autres que Magellan, peuvent fournir leurs propres garanties.

Termes de la Garantie

Magellan garantit que le Produit Matériel que vous avez acheté chez Magellan ou chez un revendeur agréé Magellan est sans défaut de pièces et de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pendant la période de garantie. La période de garantie commence à la date d'achat. Votre facture représente la preuve de la date d'achat. Cette garantie s'applique seulement à vous, l'Acheteur d'origine. Elle n'est pas transférable. Elle exclut les extensions.

Pendant la période de garantie, Magellan, sans coût supplémentaire, réparera ou remplacera les pièces défectueuses par des pièces neuves ou, à la discrétion de Magellan, par des pièces utilisables équivalentes ou supérieures en performances aux pièces neuves. Toutes les pièces de rechange et Produits remplacés pendant cette garantie deviendront la propriété de Magellan. Cette

Garantie Limitée s'étend seulement aux Produits achetés chez Magellan ou chez un revendeur agréé de Magellan.

Cette Garantie Limitée ne s'étend pas non plus aux produits endommagés ou rendus défectueux (a) suite à un accident, une mauvaise utilisation, ou un abus; (b) à une catastrophe naturelle; (c) à une utilisation hors des paramètres d'utilisation stipulés dans le Manuel Utilisateur du Produit; (d) à l'utilisation de pièces non fabriquées ou non vendues par Magellan; (e) à une modification du Produit; ou (f) à une réparation réalisée par toute autre personne ou entité que Magellan, qu'un revendeur Magellan agréé, ou qu'un réparateur Magellan agréé. Magellan n'est pas responsable des dommages ou des pertes des programmes ou des données.

Contactez votre fournisseur de services agréé Magellan pour les restrictions géographiques, exigences de preuves d'achat, engagements de temps de réponse et autres exigences de service.

SAUF SI EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS CETTE GARANTIE, MAGELLAN N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE TACITE DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. MAGELLAN EXCLUT TOUTE GARANTIE NON STIPULÉE DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE. TOUTES LES GARANTIES TACITES POUVANT ÊTRE IMPOSÉES PAR LA LOI SONT LIMITÉES AUX TERMES DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE.

fr **Limitation des Remèdes**

Magellan n'est pas responsable des dommages causés par le Produit ou de l'impossibilité de fonctionner du Produit, comprenant toutes pertes de profit, perte d'économies, les dommages accessoires ou consécutifs. Magellan ne peut être tenu responsable pour les réclamations faites par une tierce partie ou faites par vous pour une tierce partie.

Cette limitation s'applique dans le cas où les dommages ont été constatés, ou qu'une réclamation est faite, durant cette garantie ou sous forme d'une réclamation délictuelle (comprenant les négligences et la responsabilité stricte du produit), une réclamation contractuelle, ou toute autre réclamation. Cette limitation ne peut être écartée ou modifiée pour qui que ce soit. Cette limitation de responsabilité sera effective même si Magellan ou un représentant agréé de Magellan a été averti par vous de la possibilité de tels dommages. Cette limitation de responsabilité, cependant, ne s'appliquera pas aux réclamations concernant les blessures corporelles.

© 2013 MiTAC International Corporation. Le logo Magellan et la marque Magellan sont des marques déposées de MiTAC International Corporation. Tous droits réservés. Toutes les marques et marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Benvenuto

Grazie di aver acquistato un orologio Magellan Echo. Per iniziare, visita il sito:
magellanGPS.com/start/echo

Concetti fondamentali

Uso dell'orologio

L'orologio dispone di 4 pulsanti e di una funzione touchscreen utilizzabile per controllare una delle app in esecuzione compatibili. Le funzioni di questi pulsanti potrebbero variare a seconda dell'app. Per ottenere ulteriori informazioni, consulta le istruzioni dell'app compatibile.



Un elenco di app compatibili è disponibile nel sito: **magellanGPS.com/echo/apps**

Alimentazione

Premere brevemente il pulsante Alimentazione per attivare Echo.

Premere e tenere premuto il pulsante Alimentazione per disattivare Echo o la modalità Attività.

Collegamento dell'orologio

L'orologio Magellan Echo può essere collegato con i dispositivi iOS e Android (smartphone/tablet), i quali dispongono di Bluetooth Smart. Per un elenco dei dispositivi compatibili più recenti, visitare il sito magellanGPS.com/echo/devices.

Premere e tenere premuto per 2 secondi il pulsante Alimentazione dell'orologio per entrare nella modalità di ricerca.



Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo per consentire a Echo di comunicare con il dispositivo mediante Bluetooth Smart.

Per informazioni sulle app compatibili e le istruzioni sul collegamento, visitare il sito magellanGPS.com/start/echo.

Nota: Echo NON si associa e non si collega con il sistema operativo del dispositivo, quindi NON tentare di associare il dispositivo con Echo dopo aver attivato la funzione Bluetooth del dispositivo. Lo stesso vale per gli altri sensori Bluetooth Smart, come un monitor battito cardiaco.

Batteria

L'orologio Echo funziona con una batteria CR2032 3V, la quale ha una durata prevista di 10 mesi.

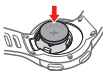
Nota: La durata della batteria dipende dall'uso dell'orologio Echo (i calcoli sono stati eseguiti al 12° utilizzo senza connessione + attività di 1 ora/giorno).

Quando la batteria sta per scaricarsi, l'orologio avvisa l'utente.

Per sostituire la batteria CR2032, aprire semplicemente il coperchio sul retro dell'orologio.

Sostituire la batteria con il lato POSITIVO rivolto verso l'alto e rimettere a posto il coperchio.

Nota: Dopo aver sostituito la batteria, prima di chiudere il coperchio, assicurarsi che l'O-ring sia inserito correttamente nella scanalatura.



Nota: Quando si chiude il coperchio della batteria, assicurarsi che esso si inserisca correttamente su tutti gli angoli, quindi premere per bloccarlo in posizione con uno scatto.

Impostazioni Echo

Le impostazioni dell'orologio possono essere modificate utilizzando l'app Magellan Echo Utility.

Scaricare l'app Magellan Echo Utility sul dispositivo per modificare le impostazioni dell'orologio e personalizzare le schermate.

L'app consente di:

- Impostare l'indicazione di data e ora.
- Impostare automaticamente la data e l'ora dell'orologio.
- Scegliere il formato dell'orologio (analogico o digitale).

Aggiornamenti

Collegando l'orologio con l'app Magellan Echo Utility, esso viene impostato automaticamente sull'ora e sulla data corrette (a seconda del fuso orario del dispositivo). Se presenti, gli aggiornamenti software saranno messi a disposizione automaticamente.

Si consiglia di collegare regolarmente l'orologio all'app Magellan Echo Utility.

Sicurezza

Usare solo accessori Magellan; l'uso di accessori non Magellan (a parte gli accessori wireless compatibili con Bluetooth Smart®) potrebbe provocare un grave calo delle prestazioni o danneggiare il dispositivo, rendendo nulla la garanzia.

Batteria agli ioni di litio: Non riporre mai il dispositivo o la batteria in un luogo con temperatura elevata. Non smontare, perforare o incenerire la batteria. Per problemi relativi alla batteria, contattare il centro di assistenza

tecnica Magellan.

Non utilizzare il dispositivo al di fuori del seguente intervallo di temperature: Da -20°C a 55°C.

Le informazioni fornite in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. I miglioramenti e i potenziamenti del prodotto possono verificarsi senza alcuna notifica formale. Per aggiornamenti dei prodotti e ulteriori informazioni, visitare il sito Web Magellan (magellanGPS.com/echo/learn).

L'IEC 60529/IPX7 è un sistema europeo di standard delle specifiche di prova per la classificazione dei gradi di protezione degli involucri delle apparecchiature elettriche. Una designazione IPX7 indica che l'unità resiste all'immersione in un metro (circa 3 ft) di acqua naturale per un massimo di 30 minuti. Magellan garantisce questa qualità solo se lo sportello della batteria e tutte le coperture delle prese sono correttamente e saldamente chiuse. Questo dispositivo non è di grado IPX8; la pressione dell'acqua, ad esempio il lavaggio dell'unità con acqua corrente, può causare danni all'unità e invalidare la garanzia.

it

Dichiarazione di conformità

Nota: A fini di identificazione normativa: Echo è stato assegnato il numero di modello N448.

CE



Con il presente Magellan dichiara che i propri prodotti N448 sono conformi con i requisiti essenziali e altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/EC.

WEEE



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani, come previsto dalla Direttiva UE sullo smaltimento delle attrezzature elettriche ed elettroniche (RAEE- 2002/96/EC). Deve invece essere riportato al rivenditore oppure ad un centro autorizzato per la raccolta dei rifiuti speciali.

Garanzia

Questa Garanzia limitata di due anni si applica ai prodotti hardware (fatta eccezione per il cavo USB) prodotti o distribuiti dalla MITAC Digital Corp. ("Magellan") col marchio Magellan. La Magellan si offre di riparare o sostituire, gratuitamente, le parti difettose durante il periodo di validità della garanzia limitata di due anni in Europa (fatta eccezione per Regno Unito e l'Irlanda*), Australia e Nuova Zelanda.

Il periodo di garanzia delle parti hardware riparare (fatta eccezione per il cavo USB) è di un anno dalla data originale d'acquisto.

* Si applica una garanzia limitata di un anno.

Tutti gli obblighi della Magellan relativamente al Software distribuito dalla Magellan con il marchio Magellan sono illustrati nel Contratto di licenza applicabile. I prodotti Hardware e Software non-Magellan sono forniti come sono. Tuttavia, i produttori, fornitori, o pubblicatori non-Magellan possono fornire delle garanzie.

Termini della Garanzia

La Magellan garantisce che il prodotto Hardware acquistato dalla Magellan o da un rivenditore Magellan autorizzato è libero da difetti nei materiali e nella lavorazione, in condizioni di normale utilizzo, durante il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia inizia dalla data d'acquisto. La ricevuta/scontrino è la prova della data d'acquisto. Questa garanzia è valida solamente l'Acquirente originale. Non è trasferibile. I materiali di consumo sono esclusi.

Durante il periodo di copertura della garanzia, la Magellan riparerà o sostituirà, gratuitamente, le parti difettose usando parti nuove o, a discrezione della Magellan, parti usate rigenerate che sono equivalenti o superiori, nelle prestazioni, alle parti sostituite.

Tutte le parti ed i prodotti sostituiti durante il periodo di garanzia diventeranno di proprietà della Magellan. Questa Garanzia limitata si estende solo ai prodotti acquistati dalla Magellan o da un rivenditore Magellan autorizzato.

Questa Garanzia Limitata non si estende a nessun Prodotto che è stato danneggiato o reso difettoso in seguito a: (a) incidenti, cattivo uso o abuso; (b) atti divini; (c) operazioni che non fanno parte dei parametri d'uso illustrati nel Manuale d'uso del Prodotto; (d)

uso di parti non prodotte o vendute dalla Magellan; (e) modifiche del Prodotto; o (f) riparazioni eseguite da chiunque che non sia la Magellan, un rivenditore Magellan autorizzato o un Centro assistenza Magellan autorizzato. La Magellan non è responsabile per i danni o la perdita qualsiasi programma o di dati. Rivolgersi al Centro assistenza Magellan autorizzato per le limitazioni geografiche, requisiti della prova d'acquisto, obblighi dei tempi di risposta ed altri requisiti specifici dei servizi in sito.

FATTA ECCEZIONE PER QUANTO ESPRESSAMENTE DICHIARATO IN QUESTA GARANZIA, LA MAGELLAN NON FA NESSUN'ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUDENDO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ AD UNO SCOPO OD IMPIEGO PARTICOLARE. LA MAGELLAN NEGA ESPRESSAMENTE TUTTE LE GARANZIE NON DICHIARATE IN QUESTA GARANZIA LIMITATA. TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE CHE POTREBBERO ESSERE IMPOSTE DALLA LEGGE SONO LIMITATE AI TERMINI DI QUESTA GARANZIA LIMITATA ESPLICITA.

Limitazione dei rimedi

La Magellan non è responsabile per i danni causati dal Prodotto o dalle mancate prestazioni del Prodotto, includendo qualsiasi perdita di profitti, risparmi, danni accidentali o conseguenti. La Magellan non è responsabile per qualsiasi reclamo da parte di terzi verso di Voi e viceversa.

it

Questa limitazione si applica sia ai reclami subiti e richiesti, sotto questa garanzia, a titolo di torto subito (includendo la negligenza e la stretta responsabilità del prodotto), a titolo di mancato contratto o qualsiasi altro titolo. Questa limitazione non può essere ceduta né emendata da nessuno. Questa limitazione della responsabilità sarà effettiva anche se la Magellan o un rappresentante autorizzato della Magellan è stato avisato della possibilità che tali danni si possono verificare. Questa limitazione della responsabilità, tuttavia, non si applica ai reclami a titolo di lesione personale.

© 2013 MiTAC International Corporation. Il logo Magellan e Magellan sono marchi

registrati di MiTAC International Corporation. Tutti i diritti riservati. Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Welkom

Hartelijk dank voor uw aankoop van een Magellan Echo-horloge. Om te starten gaat u naar: **magellanGPS.com/start/echo**

Basisbeginselen

Het horloge gebruiken

Het horloge heeft 4 toetsen en een aanraakfunctie die kan worden gebruikt om één van de compatibele loopapps te bedienen. De functies van deze toetsen kunnen verschillen van app tot app. Raadpleeg de instructies van de compatibele app voor meer informatie.



Een lijst met compatibele apps kunt u vinden op: **magellanGPS.com/echo/apps**

Aan/ui

Druk kort op de power toets om Echo aan te schakelen.

Houd de power toets ingedrukt om Echo uit te schakelen of uit activiteitsmodus te halen.

Uw horloge verbinden

Het Magellan Echo-horloge kan verbonden worden met apparaten (smartphones/tablets) die met iOS en Android werken en over Bluetooth Smart beschikken. Op **magellanGPS.com/echo/devices** vindt u een lijst met de recentste compatibele apparaten.

Houd de power toets op het horloge gedurende 2 seconden ingedrukt om naar de zoekmodus te gaan.



Schakel de Bluetooth-functie op uw toestel in om Echo via Bluetooth Smart te laten communiceren met uw toestel.

Ga naar **magellanGPS.com/start/echo** voor compatibele apps en verbindingsinstructies.

Opmerking: Echo kan GEEN koppeling en verbinding met het besturingssysteem van uw toestel tot stand brengen. Probeer dus NIET uw toestel aan Echo te koppelen nadat u de Bluetooth-functie van uw toestel heeft ingeschakeld. Hetzelfde geldt voor andere Bluetooth Smart-sensoren zoals een hartslagmonitor.

Batterij

Het Echo-horloge werkt met een CR2032-batterij van 3V, die een geschatte levensduur van 10 maanden heeft.

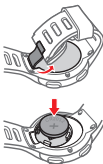
nl **Opmerking:** De levensduur van de batterij is afhankelijk van het gebruik van het Echo-horloge (de berekeningen zijn gebaseerd op 12 uur niet-verbonden gebruik + 1 uur training per dag).

Het horloge geeft een waarschuwing als de batterij bijna leeg is.



Om de CR2032-batterij te vervangen, opent u gewoon het deksel aan de achterzijde van het horloge.

Plaats de batterij met de POSITIEVE zijde omhoog en zet het deksel terug.



Opmerking: Nadat u de batterij heeft vervangen, controleert u of de O-ring correct in de groef is geplaatst voordat u het deksel sluit.

Opmerking: Zorg ervoor dat het deksel goed aansluit in alle hoeken en druk op het deksel om het op zijn plaats te klikken.

Echo-instellingen

De instellingen van het horloge kunnen gewijzigd worden met de Magellan Echo Utility-app.

Download de Magellan Echo Utility-app naar uw toestel om de instellingen van het horloge te wijzigen en om elk scherm aan te passen.

Met de app kunt u:

- De datum- en tijd instellen.
- Automatisch de datum en tijd van het horloge instellen.
- De tijdsinstelling van het horloge kiezen (analoog of digitaal).

Updates

Door het horloge te verbinden met de Magellan Echo Utility-app stelt het horloge automatisch de correcte datum en tijd in (volgens de tijdzone van uw toestel). Software-updates worden automatisch aangeboden wanneer ze beschikbaar zijn.

Het is aan te bevelen het horloge regelmatig te verbinden met de Magellan Echo Utility-app.

Veiligheid

Gebruik alleen Magellan-accessoires; als u andere accessoires (behalve compatibele Bluetooth Smart® draadloze accessoires) gebruikt, kunnen de prestaties sterk achteruit gaan of kan het toestel beschadigd raken, en vervalt de garantie.

Lithium-ionbatterij: Bewaar het toestel of de batterij nooit bij hoge temperaturen. Neem de batterij niet uit elkaar, doorboor en verbrand

ze niet. Neem contact op met de technische dienst van Magellan als u vragen heeft over uw batterij.

Gebruik het toestel niet buiten het volgende temperatuurbereik: -20 °C tot 55 °C.

De informatie in dit document is onderhevig aan wijziging zonder voorafgaande mededeling. Verbeteringen aan het product kunnen worden aangebracht zonder formele mededeling. Op de Magellan-website (magellanGPS.com/echo/learn) vindt u productupdates en bijkomende informatie.

De IEC 60529/IPX7 is een Europees systeem van testspecificatienormen voor het classificeren van de mate van bescherming die door de behuizingen van elektrische apparatuur geboden wordt. Een IPX7-aanduiding betekent dat het toestel bestand is tegen onderdompeling in één meter stilstaand water gedurende maximaal 30 minuten. Magellan garandeert deze klasse, op voorwaarde dat de batterijklep en alle aansluitingsafdekkingen goed en stevig zijn gesloten. Dit toestel heeft geen IPX8-kwaliteit; waterdruk, zoals het wassen van het apparaat met stromend water, kan schade aan het apparaat veroorzaken en maakt de garantie ongeldig.

nl

Verklaring van conformiteit

Opmerking: Voor regelgevende identificatiedoeleinden: het modelnummer N448 is toegewezen aan de Echo.

CE



Magellan verklaart hierbij dat deze N448 voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorwaarden van de Richtlijn 1999/5/EG.

WEEE



Dit product mag niet worden weggegooid als normaal huishoudelijk afval, in overeenstemming met de EU-richtlijn voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE – 2002/96/EG). Het moet in plaats daarvan worden verwijderd door het terug te bezorgen bij het verkooppunt of bij een inzamelpunt voor recycling in uw gemeente.

Garantie

Deze Tweejaarlijkse beperkte garantie is van toepassing op hardwareproducten (behalve de USB-kabel) die door MITAC Digital Corp. ("Magellan") worden geproduceerd of gedistribueerd onder de merknaam Magellan. Magellan biedt, zonder extra kosten, aan om defecte onderdelen te repareren of te vervangen door nieuwe onderdelen gedurende de garantieperiode in Europa (behalve het Verenigd Koninkrijk en Ierland*), Australië en Nieuw-Zeeland.

De garantieperiode voor vernieuwde hardwareproducten (behalve USB-kabel) is één jaar vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop.

* Eén jaar beperkte garantie.

De verplichtingen van Magellan met betrekking tot de Software die wordt gedistribueerd door Magellan onder de merknaam Magellan, zijn uiteengezet in de toepasselijke gebruiksrechtovereenkomst. Hardware- en softwareproducten die niet van Magellan zijn, worden geleverd "zoals ze zijn". Fabrikanten, leveranciers of uitgevers die niet bij Magellan horen, kunnen echter hun eigen garanties bieden.

Garantievoorwaarden

Magellan garandeert dat het hardwareproduct dat u bij Magellan of een erkende wederverkoper van Magellan hebt aangeschaft, vrij is van defecten in materialen of vakmanschap bij normaal gebruik gedurende de garantieperiode. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Uw kasticket of factuur geldt als bewijs van aankoopdatum. Deze garantie is alleen van toepassing op u, de oorspronkelijke koper. De garantie is niet overdraagbaar. Verbruiksonderdelen vallen niet onder de garantie.

Tijdens de garantieperiode zal Magellan, zonder extra kosten, defecte onderdelen repareren of vervangen door nieuwe onderdelen, of, volgens de keuze van Magellan, door bruikbare tweedehandsonderdelen die equivalente of betere prestaties leveren dan de nieuwe onderdelen.

Alle vervangen onderdelen en Producten die onder deze garantie zijn vervangen, worden eigendom van Magellan. Deze Beperkte garantie dekt alleen producten die zijn aangeschaft bij Magellan of een erkende verkoper van Magellan.

Deze Beperkte garantie dekt evenmin producten die werden beschadigd of defect zijn geraakt (a) door een ongeval, verkeerd gebruik of misbruik; (b) door een geval van overmacht; (c) door het gebruik buiten de gebruiksparameters die zijn vermeld in de handleiding

van het product; (d) door het gebruik van onderdelen die niet zijn geproduceerd of verkocht door Magellan; (e) door het wijzigen van het product of (f) door het uitvoeren van onderhoud door iemand anders dan Magellan, en erkende wederverkoper van Magellan of een erkende dienstverlener van Magellan. Magellan is niet aansprakelijk voor schade aan of verlies van enige programma's of gegevens. Neem contact op met een lokale erkende dienstverlener van Magellan voor geografische beperkingen, vereisten met betrekking tot aankoopbewijzen, verbintenissen met betrekking tot de responstijd en andere specifieke onderhoudsvereisten ter plaatse.

TENZIJ DIT UITDRUKKELIJK IN DEZE GARANTIE IS VERMELD, AANVAARDT MAGELLAN GEEN ANDERE GARANTIES, HETZIJ UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN ALLE IMPLICIETE GARANTIES OP VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. MAGELLAN WIJST UITDRUKKELIJK ALLE GARANTIES AF DIE NIET IN DEZE BEPERKTE GARANTIE ZIJN VERMELD. ALLE IMPLICIETE GARANTIES DIE MOGELIJK WETTELIJK ZIJN OPGELEGD, WORDEN BEPERKT TOT DE VOORWAARDEN VAN DEZE UITDRUKKELIJKE BEPERKTE GARANTIE.

Beperking van verhaal

Magellan is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door het Product of door de onmogelijkheid om het Product te gebruiken, inclusief schade door winstderving, opbrengstverlies, incidentele schade of gevolgschade. Magellan is niet aansprakelijk voor claims van derden of van claims door u voor derden.

nl Deze beperking is altijd van toepassing wanneer schadevergoeding wordt geëist of claims worden ingediend onder deze garantie of als een onrechtmatige claim (inclusief nalatigheid en strikte productaansprakelijkheid), een contractclaim of elke andere claim. Er kan geen afstand worden gedaan van deze beperking en deze beperking kan niet worden gewijzigd. Deze beperking van aansprakelijkheid zal altijd van kracht zijn, zelfs als Magellan of een bevoegde vertegenwoordiger van Magellan door u op de hoogte werd gebracht van de mogelijkheid van dergelijke schade. Deze beperkte garantie zal echter niet van toepassing zijn op claims voor lichamelijke letsels.

© 2013 MiTAC International Corporation. Het Magellan-logo en Magellan zijn geregistreerde handelsmerken van MiTAC International Corporation. Alle rechten voorbehouden. Alle andere handelsmerken en geregistreerde handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Velkommen

Takk for at du kjøpte en Magellan Echo-klokke. For å komme i gang kan du gå til:
magellanGPS.com/start/echo

Grunnleggende

Bruke klokken

Denne klokken har fire knapper og en berøringsskjermsfunksjon som kan brukes til å kontrollere en av de kompatible appene som kjører. Funksjonene til disse knappene kan variere fra app til app. Les instruksjonene om de kompatible appene hvis du ønsker mer informasjon.



En liste over kompatible apper finner du på:
magellanGPS.com/echo/apps

Strøm

Trykk lett på strømknappen for å slå på Echo-klokken.

Trykk på og hold nede strømknappen for å slå av Echo-klokken eller ta den ut av aktivitetsmodus.

Koble til klokken din

Magellan Echo-klokken kan kobles til iOS- og Android-enheter (smarttelefoner/nettbrett) som har Bluetooth Smart. Gå til **magellanGPS.com/echo/devices** for å se en liste over de nyeste kompatible enhetene.

Trykk på og hold nede strømknappen på klokken i to sekunder for å gå til søkemodus.



Slå på Bluetooth-funksjonen på enheten din, slik at Echo kan kommunisere med den ved å bruke Bluetooth Smart.

Gå til **magellanGPS.com/start/echo** for å se instruksjoner om kompatible apper og tilkobling.

Merk: Echo VIL IKKE pares med eller kobles til enhetens operativsystem, så IKKE prøv å pare enheten med Echo etter at du har slått av Bluetooth-funksjonen. Det samme gjelder for andre Bluetooth Smart-sensorer, f.eks. pulsmåler.

Batteri

Echo-klokken drives av CR2032-batteri på 3 V og har en beregnetbatterilevetid på ti måneder.

Merk: Batterilevetiden avhenger av bruken av Echo-klokken (beregningene ble gjort på 12 timers frakoblet bruk + trening 1 t/dag).

Klokken varsler når batterinivået er lavt.



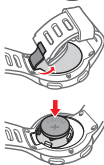
no

Når du skal bytte CR2032-batteriet, åpner du bare batteridekselet på baksiden av klokken.

Sett inn et nytt batteri med den +-siden opp, og lukk batteridekselet.

Merk: Når du har byttet batteri, må du sørge for at O-ringen sitter riktig i sporet før du lukker batteridekselet.

Merk: Når du lukker batteridekselet, må du kontrollere at lokket sitter ordentlig på alle hjørner. Deretter trykker du for å låse lokket på plass med et klikk.



Echo-innstillinger

Klokkens innstillinger kan endres ved å bruke Magellan Echo Utility App.

Last ned Magellan Echo Utility App til enheten din for å endre klokkens innstillinger og tilpasse skjermbildene. Med appen kan du:

- Stille inn tegnsystemet for tid og dato.
- Stille inn klokketid og dato automatisk.
- Velge klokkegrensesnitt (analogt eller digitalt).

Oppdateringer

Ved å koble klokken til Magellan Echo Utility App vil den automatisk stilles til korrekt tid og dato (avhengig av din enhets tidssone). Programvare-oppdateringer blir tilbudt automatisk når de er tilgjengelige.

Det anbefales at du regelmessig kobler klokken til Magellan Echo Utility App.

Sikkerhet

Bruk kun tilbehør fra Magellan. Bruken av tilbehør som ikke er fra Magellan (eller kompatibelt trådløst tilbehør fra Bluetooth Smart®) kan føre til alvorlig redusert ytelse eller skade enheten, og garantien vil oppheves.

Litiumbatteri: Oppbevar aldri enheten eller batteriet på et sted med høy temperatur. Ikke demonter, stikk hull på eller antenn batteriet. Ta kontakt med Magellans tekniske senter hvis det er problemer med batteriet.

Enheden bør ikke brukes utenfor følgende temperaturområde: -20°C til 55°C (-4°F til 131°F).

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forvarsel. Forbedringer og forsterkninger av produktet kan skje uten noe formelt varsel. Se Magellans nettside (magellanGPS.com/echo/learn) for produktoppdateringer og tilleggsinformasjon.

IEC 60529/IPX7 er et europeisk system

med standarder for testspesifikasjoner for å klassifisere gradene av beskyttelse gitt av kabinetter for elektrisk utstyr. En IPX7-betegnelse betyr at enheten tåler å senkes ned til én meters dyp (ca. 3ft) i stillestående vann i opptil 30 minutter. Magellan garanterer for denne graden forutsatt at batteridøren og alle hylsedekslene er ordentlig og sikkert lukket. Denne enheten er ikke grad IPX8; et vanntrykk som oppstår f.eks. ved å vaske enheten i rennende vann, kan forårsake skade på enheten og oppheve garantien.

Samsvarserklæring

Merk: For juridiske identifikasjonsformål: Echo er tildelt et modellnummer på N448.

CE



Magellan erklærer herved at dette N448 samsvarer med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

WEEE



Dette produktet må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, i samsvar med EU-direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE – 2002/96/EC). Det bør i stedet kasseres ved å returnere det til salgsstedet eller ved å levere det til et kommunalt oppsamlingssted.

Garanti

Denne toårige begrensede garantien gjelder for maskinvareprodukter (unntatt USB-kabler) produsert eller distribuert av MiTAC Digital Corp. ("Magellan") under Magellan-varemerket. Magellan tilbyr, uten tilleggskostnad, å reparere eller erstatte defekte deler med nye deler i den toårige garantiperioden i Europa (unntatt Storbritannia og Irland*), Australia og New Zealand.

Garantiperioden for rekondisjonerte maskinvareprodukter (unntatt USB-kabler) er ett år fra den opprinnelige kjøpsdatoen.

* Ett års begrenset garanti gjelder.

Magellans forpliktelser for programvaren som er distribuert av Magellan under Magellan-merkenavnet er satt frem i den gjeldende lisensavalen for

sluttbrukere. Maskinvare og programvareprodukter som ikke er fra Magellan er levert "som de er". Produsenter, leverandører eller utgivere som ikke er fra Magellan kan ha deres egne garantier.

Vilkår i garantien

Magellan garanterer at maskinvareproduktet du har kjøpt fra Magellan eller fra en autorisert selger for Magellan er fri for defekter i materialer eller utførelse under normal bruk i garantiperioden. Perioden for den begrensede garantien begynner på kjøpsdatoen. Salgskvitteringen er ditt bevis på kjøpsdatoen. Denne garantien gjelder kun for deg, den opprinnelige kjøperen. Den kan ikke overføres. Den ekskluderer forbruksvarer.

Under garantiperioden vil Magellan, for ingen ekstra kostnad, reparere eller erstatte defekte deler med nye deler eller, etter Magellans mening, brukte deler som kan brukes og som tilsvarer eller er bedre enn nye deler.

Alle utbyttede deler og produkter som er erstattet under denne garantien blir eiendommen til Magellan. Denne begrensede garantien gjelder kun for produkter som er kjøpt fra Magellan eller fra en autorisert selger for Magellan.

Denne begrensede garantien gjelder heller ikke for noe produkt som har blitt skadet eller defekt (a) som et resultat av et uhell, feilaktig bruk eller misbruk; (b) som et resultat av en naturkatastrofe; (c) av bruk utenfor bruksbegrensningene som er oppgitt i brukerveiledningen; (d) på grunn av bruk av deler som ikke er produsert eller solgt av Magellan; (e) på grunn av modifikasjon av produktet; eller (f) som et resultat av vedlikehold av noen andre enn Magellan, en autorisert selger eller autorisert serviceleverandør for Magellan. Magellan er ikke ansvarlig for skade til eller tap av programmer eller data. Kontakt din lokale autoriserte tjenesteleverandør for Magellan for geografiske begrensninger, krav for kjøpsbevis, avtaler som svartid og andre spesifikke servicekrav.

MAGELLAN GIR INGEN ANDRE GARANTIER, VERKEN UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE, HERUNDER EVENTUELLE UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR SALGBARHET OG FORMÅLSTJENLIGHET, ENN DET SOM UTTRYKKELIG GÅR FREM AV DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN. MAGELLAN UTTRYKKELIG FRASIER SEG ALLE GARANTIER SOM IKKE ER OPPGITT I DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN. EVENTUELLE UNDERFORSTÅTTE LOVPÅLAGTE GARANTIER ER

no

BEGRENSET I VARIGHET TIL PERIODEN FOR DEN
BEGRENSEDE GARANTIEN.

Begrensning av skade

Magellan er ikke ansvarlig for skader som skyldes produktet eller produktets manglende evne til å fremføre, inkludert tap av inntekter, tapte sparepenger, utilsiktede skader eller følgeskader. Magellan er ikke ansvarlig for eventuelle krav gjort av en tredjepart eller gjort av deg for en tredjepart.

Denne begrensningen gjelder uansett om skader er oppsøkes, eller et krav er gjort, under denne garantien eller som et erstatningskrav (inkludert forsømmelse eller streng produktansvar), et kontraktkrav eller annet krav. Denne begrensningen kan ikke unnviks eller tilpasse av en person. Denne begrensningen om erstatning kan gjelde selv om Magellan eller en autorisert representant for Magellan har gjort deg oppmerksom på muligheten for slike skader. Denne ansvarsbegrensningen gjelder midlertidig ikke for krav ved personskade.

Witamy

Dziękujemy za zakup zegarka Magellan Echo. Aby rozpocząć korzystanie z niego, odwiedź stronę: magellanGPS.com/start/echo

Podstawowe informacje

Korzystanie z zegarka

Zegarek jest wyposażony w 4 przyciski oraz funkcję dotyku ekranu, które umożliwiają sterowanie wybraną, zgodną z urządzeniem aplikacją do biegania. Funkcje przycisków mogą różnić się w zależności od aplikacji. Zapoznaj się z instrukcją obsługi aplikacji, aby uzyskać więcej informacji.



Lista zgodnych aplikacji jest dostępna na stronie internetowej: magellanGPS.com/echo/apps

Zasilanie

Aby włączyć zegarek Echo, naciśnij krótko przycisk zasilania.

Aby wyłączyć zegarek Echo lub opuścić tryb aktywności, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.

Nawiązywanie połączenia z zegarkiem

Zegarek Magellan Echo można połączyć z urządzeniem korzystającym z systemu operacyjnego iOS lub Android (smartfonem/tabletem) z obsługą technologii Bluetooth Smart. Aktualna lista zgodnych urządzeń jest dostępna na stronie magellanGPS.com/echo/devices.

Aby wejść w tryb wyszukiwania, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania zegarka przez 2 sekundy.



Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu, aby nawiązać połączenie z zegarkiem Echo.

Odwiedź stronę magellanGPS.com/start/echo, aby zapoznać się z listą aplikacji zgodnych z urządzeniem oraz z instrukcjami dotyczącymi nawiązywania połączenia.

Uwaga: Zegarek Echo NIE łączy z systemem operacyjnym urządzenia, w związku z czym NIE należy próbować przeprowadzić procesu parowania/łączenia urządzenia z zegarkiem Echo po włączeniu w nim funkcji Bluetooth. To samo zastrzeżenie ma zastosowanie do innych czujników z technologią Bluetooth Smart, takich jak pulsometry.

Bateria

Zegarek Echo jest zasilany baterią CR2032 3 V. Szacowany czas działania zegarka przed wymianą baterii to 10 miesięcy.

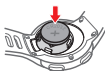
Uwaga: Czas działania baterii zależy od sposobu korzystania z zegarka Echo. Powyższe dane uzyskano na podstawie obliczeń zakładających, że z zegarka korzysta się przez 12 godzin dziennie (w tym 1 godz. treningu), bez nawiązywania połączenia z urządzeniem.

W sytuacji, gdy czas działania baterii dobiega końca, zegarek wyświetla ostrzeżenie.

Aby wymienić baterię CR2032, wystarczy otworzyć pokrywę baterii znajdującą się z tyłu zegarka.



Wymieniając baterię, należy zwrócić uwagę na to, aby jej biegun DODATNI był zwrócony do góry. Po zakończeniu wymiany należy pamiętać o prawidłowym założeniu pokrywy baterii.



Uwaga: Po wymianie baterii, przed zamknięciem pokrywy upewnij się, że uszczelka O-ring znajduje się we właściwym miejscu w odpowiednim rowku.

Uwaga: Zamykając pokrywę komory baterii upewnij się, że pasuje dokładnie do wszystkich narożników, a następnie naciśnij ją i przytrzymaj do momentu usłyszenia kliknięcia, co spowoduje jej zablokowanie.

Ustawienia zegarka Echo

Ustawienia zegarka można zmieniać, korzystając z aplikacji Magellan Echo Utility App.

Pobierz aplikację Magellan Echo Utility App do urządzenia, aby zmieniać ustawienia zegarka i dostosowywać jego ekrany.

Aplikacja oferuje następujące możliwości:

- Ustawienie sposobu wyświetlania daty i godziny.
- Automatyczne ustawienie daty i godziny.
- Wybór tarczy analogowej lub cyfrowej.

Aktualizacje

Po połączeniu zegarka z aplikacją Magellan Echo Utility App zainstalowaną na komputerze zostanie automatycznie ustawiona właściwa data i godzina (w zależności od strefy czasowej urządzenia). Aktualizacje oprogramowania będą w przypadku ich dostępności oferowane automatycznie.

Zaleca się regularne podłączanie zegarka do aplikacji Magellan Echo Utility App.

Bezpieczeństwo

Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akcesoriów Magellan. Korzystanie z akcesoriów innych marek (innych niż

zgodne bezprzewodowe akcesoria z obsługą technologii Bluetooth Smart®) powoduje unieważnienie gwarancji, a także może spowodować znaczne pogorszenie wydajności oraz uszkodzenie urządzenia.

Bateria litowo-jonowa: Nie należy przechowywać urządzenia ani baterii w miejscach narażonych na działanie wysokich temperatur. Nie należy rozkładać baterii na części, przebijać jej ani palić. Aby uzyskać pomoc w zakresie kwestii związanych z baterią zegarka, prosimy o kontakt z Centrum pomocy technicznej firmy Magellan.

Nie należy korzystać z urządzenia poza następującymi zakresami temperatur: od -20°C do 55°C (od -4°F do 131°F).

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez powiadomienia. Modyfikacje i udoskonalenia produktu mogą być wprowadzane bez jakiegokolwiek formalnego powiadomienia. Informacje o aktualizacjach oraz informacje dodatkowe można znaleźć na stronie firmy Magellan dostępnej pod adresem magellanGPS.com/echo/learn.

IEC 60529/IPX7 to europejski system norm pozwalający na podstawie testów określić stopień ochrony, jaki oferują obudowy sprzętu elektrycznego. Oznaczenie IPX7 sygnalizuje, że urządzenie może przez 30 minut pozostawać zanurzone w niewzburzonej wodzie na głębokości jednego metra (ok. 3 stóp). Firma Magellan gwarantuje taki stopień ochrony przy założeniu, że pokrywa baterii oraz osłony gniazd są prawidłowo zamknięte i zabezpieczone. To urządzenie nie oferuje ochrony na poziomie IPX8; ciśnienie wody, jakie występuje np. podczas mycia urządzenia pod bieżącą wodą, może spowodować uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Deklaracja zgodności

Uwaga: Dla celów identyfikacji przepisów, Echo został przydzielony numer modelu N448.

CE



Niniejszym, Magellan deklaruje, że to urządzenie N448 jest zgodne z istotnymi wymaganiami i innymi powiązanymi klauzulami Dyrektywy 1999/5/EC.

WEEE



Zgodnie z dyrektywą UE dotyczącej urządzeń elektrycznych i elektronicznych, tego produktu nie można usuwać jak normalnych odpadów domowych (WEEE - 2002/96/EC). Należy je przekazać do punktu sprzedaży lub do miejskiego punktu zbiórki dla celów recyklingu.

Gwarancja

Ta dwu-letnia ograniczona gwarancja dotyczy sprzętu (oprócz kabla USB) wyprodukowanego lub sprzedawanego przez MiTAC Digital Corp. ("Magellan") pod marką Magellan. Magellan oferuje, bez żadnej dodatkowej opłaty, naprawę lub wymianę uszkodzonych części na nowe, w czasie dwu-letniej gwarancji w Europie (poza Wielką Brytanią i Irlandią*), w Australii i Nowej Zelandii.

Okres gwarancji na urządzenia odnowione (oprócz kabla USB) wynosi jeden rok, licząc od daty wydania dowodu zakupu.

* Obowiązuje roczna ograniczona gwarancja.

Zobowiązania firmy Magellan dotyczące Oprogramowania dystrybuowanego przez firmę pod marką Magellan są opisane w odpowiedniej umowie z użytkownikiem końcowym. Sprzęt i oprogramowanie firm innych niż Magellan są udostępniane w takim stanie, w jakim są. Jednakże producenci, dostawcy i wydawcy inni niż Magellan mogą udzielać własnych gwarancji.

Warunki gwarancji

Magellan gwarantuje, iż sprzęt zakupiony od firmy Magellan lub jej autoryzowanego sprzedawcy nie zawiera wad materiałowych i usterek w wykonaniu, pod warunkiem jego właściwego użytkowania w okresie gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Potwierdzeniem daty zakupu jest otrzymany podczas zakupu paragon. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego nabywcy. Nie jest przenoszalna. Nie obejmuje części zużywalnych.

W trakcie okresu gwarancji Magellan dokona darmowej naprawy lub wymiany uszkodzonych części na nowe lub, jeśli firma Magellan uzna to za stosowne, na części nadające się do użytku, których wydajność w porównaniu z nowymi częściami jest identyczna lub lepsza.

Wszelkie części i Produkty wymienione w ramach niniejszej gwarancji stają się własnością firmy Magellan. Niniejsza Ograniczona gwarancja obejmuje wyłącznie Produkty zakupione od firmy Magellan lub jej autoryzowanego sprzedawcy.

Niniejsza Ograniczona gwarancja nie obejmuje ponadto

jakichkolwiek Produktów, które uległy uszkodzeniu lub nie nadają się do użycia w wyniku: (a) wypadku, niewłaściwego użycia lub nadużycia; (b) działania siły wyższej; (c) działań niezgodnych w parametrach użytkowymi wymienionymi w Podręczniku użytkownika Produktu; (d) wykorzystania części nie produkowanych lub nie sprzedawanych przez firmę Magellan; (e) zmodyfikowania Produktu; lub (f) usługi serwisowej wykonanej przez podmiot inny niż firma Magellan, jej autoryzowany sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe. Firma Magellan nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie lub utratę jakichkolwiek programów lub danych. W celu uzyskania informacji na temat ograniczeń geograficznych, wymogów dotyczących dowodu zakupu, przewidzianego czasu na udzielenie użytkownikowi odpowiedzi oraz innych wymagań specyficznych dla konkretnego serwisu, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy Magellan.

O ILE WYRAŹNIE NIE OKREŚLONO INACZEJ W NINIEJSZEJ GWARANCJI, FIRMA MAGELLAN NIE UDZIELA JAKICHKOLWIEK INNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOMNIEMANYCH, DOTYCZĄCYCH RYNKOWOŚCI I PRZYDATNOŚCI W KONKRETNÝCH ZASTOSOWANIACH. FIRMA MAGELLAN WYRAŹNIE ZRZEKA SIĘ JAKICHKOLWIEK ZOBOWIĄZAŃ GWARANCYJNYCH NIE WYMIENIONYCH W NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. WSZELKIE DOMNIEMANE ZOBOWIĄZANIA GWARANCYJNE PRZEWIDZIANE PRAWEM SĄ OGRANICZONE DO WYRAŹNIE UJĘTYCH WARUNKÓW NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI.

Ograniczenie zadośćuczynienia

Firma Magellan nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wyrządzone przez Produkt lub niezdolność Produktu do przyniesienia oczekiwanych rezultatów, w tym jakiegokolwiek utraconych zysków i oszczędności oraz szkód incydentalnych i wtórnych. Firma Magellan nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia pomiędzy stronami trzecimi a użytkownikiem.

Niniejsze ograniczenie ma zastosowanie bez względu na to, czy zgłaszane są żądania odszkodowania, roszczenia dotyczące niniejszej gwarancji, roszczenia dotyczące deliktów (w tym zaniedbania i ścisłej odpowiedzialności produktu), roszczenia dotyczące umowy lub jakiegokolwiek inne. Niniejsze ograniczenie nie ulega unieważnieniu lub zmianie przez kogokolwiek. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności obowiązuje nawet w przypadku, gdy firma Magellan lub jej autoryzowany przedstawiciel został poinformowany przez użytkownika o możliwości dochodzenia takich odszkodowań. Niniejsze ograniczenie odpowiedzialności nie ma jednak zastosowania w przypadku roszczeń dotyczących uszkodzenia ciała.

© 2013 MiTAC International Corporation. Logo i nazwa Magellan to zastrzeżone znaki towarowe firmy MiTAC International Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie inne znaki towarowe oraz zarejestrowane znaki towarowe należą do ich właścicieli.

Bem-vindo

Obrigado por ter adquirido o relógio Magellan Echo. Para começar, visite:
magellanGPS.com/start/echo

Princípios

Utilização do relógio

O relógio dispõe de 4 botões e de uma função que pode ser utilizada para controlar uma das aplicações de corrida compatíveis, carregando no ecrã. As funcionalidades desses botões poderão variar em função da aplicação. Consulte as instruções da aplicação compatível para obter mais informações.



Poderá encontrar uma lista de aplicações compatíveis em: **magellanGPS.com/echo/apps**

Ligar

Carregue brevemente no botão Ligar para ligar o seu Echo.

Mantenha pressionado o botão Ligar para desligar o seu Echo ou desligar o modo de Atividade.

Ligar o seu relógio

O relógio Echo da Magellan pode ser ligado com dispositivos iOS e Android (smartphones/tablets) equipados com a tecnologia Bluetooth Smart. Visite o site **magellanGPS.com/echo/devices** para obter a lista completa dos mais recentes dispositivos compatíveis.

Mantenha pressionado durante 2 segundos o botão Ligar do relógio para entrar no modo de pesquisa.



Ligue o Bluetooth do seu dispositivo para que o Echo possa comunicar com o mesmo através da tecnologia Bluetooth Smart.

Vá a **magellanGPS.com/start/echo** para obter as instruções de ligação e aplicações compatíveis.

Nota: O Echo NÃO pode ser emparelhado com o sistema operativo do seu dispositivo. Por conseguinte, NÃO tente emparelhar o seu dispositivo com o Echo após ter ligado a função Bluetooth do seu dispositivo. Esta informação é válida para outros sensores equipados com Bluetooth Smart, como um monitor de frequência cardíaca.

Bateria

O relógio Echo funciona com uma bateria CR2032 de 3V, cuja vida útil estimada é de 10 meses.

Nota: A vida útil da bateria depende do uso do relógio Echo (as estimativas assentam num uso de 12 h não ligado + 1h/dia de treino).

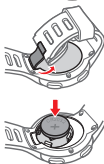
O relógio irá avisá-lo assim que a bateria ficar fraca.



Para subsistir a bateria CR2032, basta abrir a tampa da bateria, na parte traseira do relógio.

Substitua a bateria com o lado POSITIVO para cima e volte a colocar a tampa da bateria.

Nota: Depois de ter substituído a bateria, certifique-se de que o anel de vedação em O está devidamente



assente na manga antes de fechar o compartimento da bateria.

Nota: Quando fechar o compartimento da bateria, certifique-se de que a tampa encaixa devidamente e carregue para bloqueá-la, ouvindo um clique.

Definições do Echo

Poderá alterar as definições do relógio através da aplicação Magellan Echo Utility.

Descarregue a aplicação Magellan Echo Utility para o seu dispositivo para alterar as definições do relógio e personalizar os ecrãs.

A aplicação permitir-lhe-á:

- Definir manualmente a hora e a data.
- Definir automaticamente a hora e a data.
- Escolher a face do relógio (analógico ou digital).

Atualizações

Ao ligar o relógio com a aplicação Magellan Echo Utility, o relógio irá automaticamente definir a hora e data corretas (em função do fuso horário do seu dispositivo). Sempre que disponíveis, poderá descarregar gratuitamente as atualizações do software.

Recomendamos-lhe ligar frequentemente o relógio Echo à aplicação Magellan Echo Utility.

Segurança

Utilize apenas acessórios Magellan; caso contrário (isto é, se utilizar outros acessórios que não sejam compatíveis com a tecnologia sem fios Bluetooth Smart), o desempenho do seu dispositivo poderá ser reduzido, podendo ainda danificá-lo, anulando deste modo a garantia.

Bateria de ião lítio: Nunca arrume o dispositivo ou a bateria num local de temperatura elevada. Não desmonte, fure ou incinere a bateria. Contacte o Centro Técnico da Magellan para

quaisquer problemas relacionados com a bateria.

Não utilize o dispositivo fora do seguinte intervalo de temperaturas: -4°F a 131°F (-20°C a 55°C).

As informações facultadas no presente documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. O produto poderá ser melhorado ou modificado sem qualquer notificação formal. Consulte o sítio web da Magellan (magellanGPS.com/echo/learn) para obter informações sobre atualizações do produto e informações adicionais.

O IEC 60529/IPX7 é um sistema europeu de normas de especificação de teste para classificar os graus de proteção oferecidos pelos invólucros do equipamento elétrico. Uma designação IPX7 significa que a unidade suporta a imersão num metro (cerca de 3 pés) de água sem gás até cerca de 30 minutos. Magellan garante esse grau, na medida em que o compartimento da bateria e todas as proteções de ficha estão devida e seguramente fechadas. Este dispositivo não é de grau IPX8; a pressão da água, bem como a lavagem do dispositivo com água corrente poderá danificar a unidade e anular a garantia.

Declaração de Conformidade

Nota: Para propósitos de identificação regulatória: O Echo possui o número de modelo: N448.

CE



A Magellan declara que este N448 está em conformidade com os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/CE da União Europeia e de outras directivas relevantes.

WEEE



Este produto deve ser descartado como resíduo doméstico normal, em conformidade com a directiva da UE em matéria de equipamento residual eléctrico e electrónico (WEEE – 2002/96/CE). Ao invés, deve ser descartado através da sua devolução ao ponto de venda ou num ponto de recolha de reciclagem municipal.

Garantia

Esta Garantia Limitada de Dois Anos aplica-se a Produtos de Hardware (excepto cabo USB) fabricado ou distribuído pela MiTAC Digital Corp. ("Magellan") sob a marca comercial Magellan. A Magellan dispõe-se a reparar ou substituir as peças defectivas sem custos adicionais durante o período de garantia de dois anos na Europa (excepto Reino Unido e Irlanda*), Austrália e Nova Zelândia.

O período de garantia para Produtos de Hardware restaurados (excepto cabo USB) é de um ano a contar da data de aquisição original.

* Garantia limitada de um ano aplica-se.

As obrigações da Magellan com respeito ao soft-ware distribuído pela Magellan sob o nome de marca Magellan são estabelecidas adiante no contrato de licença de usuário final. Produtos de hardware e software que não são da Magellan são fornecidos no estado em que se encontram. No entanto, os fabricantes, fornecedores, ou publicadores de produção que não são da Magellan podem oferecer suas próprias garantias.

Termos da garantia

A Magellan garante que o produto de hardware que você adquiriu da Magellan ou de um revendedor autorizado Magellan está livre de defeito de fabricação e material sob uso normal durante o período da garantia. O período da garantia começa na data da compra. Seu recibo de venda é a prova da data de aquisição. Esta garantia estende-se apenas a você, o comprador original. É intransferível. Exclui peças de consumíveis.

Durante o período de garantia, a Magellan irá, sem custo adicional, reparar ou substituir as peças defeituosas por peças novas ou, a critério da Magellan, peças usadas reconcondicionadas que sejam equivalentes ou superiores às peças novas em desempenho. Todas as peças trocadas e os produtos substituídos sob esta garantia se tornarão propriedade da Magellan. Esta garantia limitada estende-se apenas aos produtos comprados da Magellan ou de um revendedor autorizado Magellan.

Esta garantia limitada também não se estende a nenhum produto que tenha sido danificado ou ficou defeituoso (a) como um resultado de acidente, uso incorreto, ou abuso; (b) como um resultado de forças da natureza; (c) por operação fora dos parâmetros de uso declarados no manual do usuário do produto; (d)

pelo uso de peças não fabricadas ou vendidas pela Magellan; (e) por modificação do produto; ou (f) como um resultado de serviço por qualquer pessoa que não seja a Magellan, um representante autorizado da Magellan, ou um provedor de serviço autorizado da Magellan. A Magellan não é responsável por danos ou perda de quaisquer programas ou dados.

Entre em contato com o prestador de serviço autorizado da Magellan para as restrições geográficas, requisitos de comprovante de compra, compromissos de tempo de resposta, e outros requisitos específicos de serviço no local.

EXCETO COMO EXPRESSAMENTE ESTABELECIDO NESTA GARANTIA, A MAGELLAN NÃO OFERECE NENHUMA GARANTIA ADICIONAL, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A MAGELLAN ISENTA-SE EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS NÃO DECLARADAS NESTA GARANTIA LIMITADA. QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS QUE POSSAM SER IMPOSTAS POR LEI ESTÃO LIMITADAS AOS TERMOS DESTA GARANTIA LIMITADA EXPRESSA.

Limitação do recurso

A Magellan não é responsável por danos causados pelo produto, ou por falha de desempenho do produto, incluindo eventuais lucros cessantes, perda de economias, danos incidentais, ou danos consequenciais. A Magellan não é responsável por nenhuma reclamação feita por terceiros, ou feitas por você para um terceiro.

Esta limitação aplica-se sejam os danos vistos, ou uma reclamação feita, ou não, sob esta garantia ou como uma reclamação de delito (incluindo negligência e confiabilidade estrita do produto), uma reclamação de contrato, ou quaisquer outras reclamações. A limitação não pode ser renunciada ou emendada por nenhuma pessoa. Esta limitação de responsabilidade terá efeito mesmo que a Magellan ou um representante autorizado da Magellan tenha sido avisado da possibilidade de tais danos. Esta limitação de responsabilidade, no entanto, não se aplica a reclamações de ferimentos pessoais.

Välkommen

Tack för att du har köpt en Magellan Echo-klocka. Kom igång på:

magellanGPS.com/start/echo

Grunderna

Använda klockan

Klockan har fyra knappar och en pekskärmfunktion som kan användas för att kontrollera en av de kompatibla löpningsapparna. Funktionerna hos dessa knappar kan variera från app till app. Se anvisningarna för den kompatibla appen för mer information.



En lista över kompatibla appar finns på:
magellanGPS.com/echo/apps

Ström

Starta Echo genom en snabb tryckning på strömknappen.

Tryck och håll in strömknappen för att stänga av Echo eller gå ur aktivitetsläget.

Ansluta din klocka

Magellan Echo-klockan kan anslutas till iOS- och Android-enheter (smartphones/surfplattor) som har Bluetooth Smart. På **magellanGPS.com/echo/devices** finns en lista över de senaste kompatibla enheterna.

Tryck och håll in strömknappen på klockan i två sekunder för att aktivera sökläget.



Sätt igång Bluetooth-funktionen på din enhet för att Echo ska kommunicera med din enhet med hjälp av Bluetooth Smart.

Gå till **magellanGPS.com/start/echo** för kompatibla appar och anslutningsanvisningar.

Observera! Echo går INTE att para eller ansluta till din enhets operativsystem så försök INTE para din enhet med Echo efter att du har satt igång Bluetooth-funktionen på din enhet. Det samma gäller för andra Bluetooth Smart-sensorer som till exempel pulsmätare.

Batteri

Echo-klockan drivs med ett CR2032 3V-batteri med en beräknad batterilivslängd på 10 månader.

Observera! Batterilivslängden är beroende av Echo-klockans användning (beräkningar har gjorts på 12 timmars icke-ansluten användning + 1 tim/dag i drift).

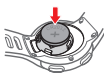
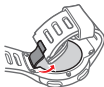
Klockan kommer att varna när batteriet håller på att ta slut.

Öppna batterilocket på klockans baksida när du ska byta CR2032-batteriet.

Sätt i ett nytt batteri med den POSITIVA sidan uppåt och sätt tillbaka batterilocket.

Observera! När du har bytt batteriet, se till att O-ringen sitter korrekt i spåret innan du stänger batterilocket.

Observera! När du ska stänga batterilocket, se till att batterilocket sitter som det ska i alla hörn och tryck sedan locket på plats tills ett klickande ljud hörs.



Echo-inställningar

Klockinställningarna kan ändras med hjälp av Magellan Echo Utility App.

Ladda ned Magellan Echo Utility App på din enhet för att ändra klockans inställningar och anpassa skärmarna.

Med appen kan du:

- Ställa in tid- och datumangivelse.
- Automatiskt ställa in klockans tid och datum.
- Välja mellan analog eller digital visning.

Uppdateringar

Genom att ansluta klockan med Magellan Echo Utility App kommer klockan att ställa in sig efter korrekt tid och datum (beroende på din enhets tidszon). Programvaruuppdateringar kommer att erbjudas automatiskt när sådana finns tillgängliga.

Vi rekommenderar regelbunden anslutning till Magellan Echo Utility App.

Säkerhet

Använd endast Magellan-tillbehör.

Användning av annan utrustning än Magellan-tillbehör (kompatibla trådlösa Bluetooth Smart®-tillbehör) kan allvarligt försämra prestandan eller förstöra enheten, samt ogiltigförklara garantin.

Litiumjonbatteri: Förvara aldrig enheten eller batteriet i utrymmen med hög temperatur. Batteriet får inte plockas isär, punkteras eller brännas. Kontakta Magellan Technical Center för frågor som gäller batteriet.

Använd inte batteriet utanför följande temperaturgränser: -20 °C till 55 °C .

Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande. Förbättringar och vidareutvecklingar av produkten kan ske utan formell avisering. Gå till Magellans webbplats (magellanGPS.com/echo/learn)

för produktuppdateringar och ytterligare information.

IEC 60529/IPX7 är en europeisk teststandard som används för att klassificera den skyddsgrad som tillhandahålls genom kapsling av elektronisk utrustning. En IPX7-beteckning innebär att enheten klarar nedsänkning på en meters djup i stillastående vatten under upp till 30 minuter. Magellan garanterar denna grad förutsatt att batteriluckan och alla uttagslock är korrekt och säkert stängda. Denna enhet är inte IPX8-klassad; vattentryck som uppstår om man tvättar klockan med rinnande vatten kan orsaka skador på enheten och ogiltigförklarar garantin.

Deklaration om överensstämmelse

Observera! För reglerande identifieringssyften: Echo är tilldelade modellnummer N448.

CE



Härmed deklarerar att dessa N448 uppfyller de väsentliga kraven och andra bestämmelser i direktiv 1999/5/EC.

WEEE



Denna produkt får inte kastas i de vanliga hushållssoporna i enlighet med EU-direktivet Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE – 2002/96/EG). Istället kan den avyttras genom att återlämnas till inköpsstället eller till en kommunal återvinningsstation.

Garanti

Denna tvååriga begränsade garanti gäller för hårdvaruprodukter (förutom USB-kabel) tillverkade eller distribuerade av MiTAC Digital Corp. ("Magellan") under Magellan varumärkesnamn. Magellan erbjuder utan ytterligare kostnad att reparera eller byta ut defekta delar mot nya under den tvååriga garantiperioden i Europa (med undantag av Storbritannien och Irland*), Australien och Nya Zeeland.

Garantiperioden för renoverade hårdvaruprodukter (förutom USB-kabel) är ett år efter ursprungliga datumet för köpet.

* Ett års begränsad garanti gäller.

Magellans förpliktelse vad gäller program distribuerade av Magellan under Magellans varumärkesnamn anges i det tillämpliga licensavtalet för slutanvändare. Icke-Magellan. Hårdvaru- och programprodukter tillhandahålls i befintligt skick. Emellertid kan icke-Magellan tillverkare, leverantörer eller utgivare tillhandahålla egna garantier.

Garantiperiod

Magellan garanterar att hårdvaruprodukten du köpt från Magellan eller från en av Magellan auktoriserad återförsäljare är fri från materialdefekter eller tillverkningsfel vid normal användning under garantiperioden. Garantiperioden påbörjas vid datumet för inköpet. Ditt inköpskvitto är ditt bevis för inköpsdatumet. Denna garanti beviljas endast dig, den ursprungliga köparen. Den är inte överlåtbar. Den undantar förbrukningsdelar.

Under garantiperioden kommer Magellan utan extra kostnad att reparera eller byta ut defekta delar med nya eller, efter Magellan eget omdöme användbara begagnade delar som är likvärdiga eller bättre än nya delar i prestanda.

Alla utbytta delar och utbytta produkter under denna garantiperiod kommer att bli egendom som tillhör Magellan. Denna begränsade garanti gäller endast för produkter köpta från Magellan eller från en Magellan auktoriserad återförsäljare.

Denna begränsade garanti gäller inte heller för produkter som har skadats eller blivit defekta (a) som ett resultat av olycka, felaktig användning eller missbruk; (b) som resultat av laga hinder; (c) genom användning utanför de parametrar som fastställts i produktens bruksanvisning; (d) genom användning av delar som inte tillverkats eller sålts av Magellan; (e) genom modifiering av produkten; eller (f) som ett resultat av service av någon annan än Magellan, en Magellan auktoriserad återförsäljare, eller en Magellan auktoriserad serviceverkstad. Magellan är inte ansvariga för skador eller förluster av några program eller data. Kontakta din lokala Magellan auktoriserade serviceverkstad för geografiska begränsningar, krav på inköpsbevis, svarstidsförpliktelse och andra specifika på-platsen servicekrav.

FÖRUTOM VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I DENNA GARANTI LÄMNAR MAGELLAN INGA ANDRA GARANTIER, UTTALADE ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUSIVE ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM

SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE. MAGELLAN BESTRIDER UTTRYCKLIGEN ALLA GARANTIER SOM INTE FASTSTÄLLTS I DENNA BEGRÄNSADE GARANTI. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER SOM KAN PÅTVINGAS GENOM LAG ÄR BEGRÄNSADE TILL PERIODEN FÖR DENNA UTTALADE BEGRÄNSADE GARANTI.

Begränsning av gottgörelse

Magellan är inte ansvariga för några skador som orsakas av produkten eller att produkten inte kan fullfölja sin uppgift, inklusive förlorad förtjänst, förlorade besparingar, tillfälliga skador eller indirekta skador. Magellan är inte ansvariga för några krav från tredje part eller framställda av dig för en tredje part.

Denna begränsning gäller om skador är sökta eller ett yrkande framställts under denna garanti eller som ett otillåtet krav (inklusive försumlighet och strikt produktansvar), ett kontraktsyrkande eller några andra yrkanden. Denna begränsning kan inte avsågas eller ändras av någon person. Denna begränsning av ansvar kommer att träda i kraft även om Magellan eller en auktoriserad representant för Magellan har underrättats av dig om risken för några sådana skador. Denna begränsning av ansvar gäller emellertid inte för krav för personskador.



MiTAC Digital Corp.
471 El Camino Real Santa Clara, CA 95050 USA

606-0124-001 A

